EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 5. 5. 2021
COM(2021) 223 final

2021/0114 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o zahraničných subvenciách narúšajúcich vnútorný trh

{SEC(2021) 182 final} - {SWD(2021) 99 final} - {SWD(2021) 100 final}

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Európska únia (EÚ) je úzko prepojená so svetovým hospodárstvom. Jej obchod s tovarom a so službami v hodnote 5 984 miliárd EUR v roku 2019[1] predstavuje 16,4 % celkového svetového obchodu. V dôsledku toho obchod tvorí takmer 35 % hrubého domáceho produktu (HDP) EÚ, pričom 35 miliónov pracovných miest v EÚ závisí od vývozu. Tok výrobkov, služieb a kapitálu do EÚ a z EÚ prispieva k jej rastu, a to zlepšovaním konkurencieschopnosti, vytváraním pracovných miest, podnecovaním inovácií a otváraním nových trhov[2].

V roku 2017 bola EÚ28 miestom určenia pre tretinu svetových investícií a domovom pre zhruba 100 000 spoločností vo vlastníctve zahraničných subjektov[3]. Priame zahraničné investície (PZI) sú vítaným zdrojom zamestnanosti (16 miliónov pracovných miest[4]), rastu a konkurencieschopnosti.

Silný, otvorený a konkurencieschopný jednotný trh umožňuje európskym aj zahraničným spoločnostiam konkurovať na základe kvality, pokiaľ sú zabezpečené rovnaké podmienky na vnútornom trhu. Komisia v tejto súvislosti 10. marca 2020 predstavila Novú priemyselnú stratégiu pre Európu[5], ktorou sa vytýčila cesta umožňujúca priemyslu EÚ postaviť sa na čelo ekologickej a digitálnej transformácie na základe hospodárskej súťaže, otvorených trhov, výskumu a technológií na špičkovej úrovni a silného jednotného trhu. EÚ sa usiluje o model otvorenej strategickej autonómie[6] formovaním systému globálnej správy hospodárskych záležitostí a rozvíjaním vzájomne prospešných bilaterálnych vzťahov, no zároveň chráni svoj vnútorný trh pred nekalými praktikami a praktikami zneužívania. V oznámení o preskúmaní obchodnej politiky prijatom 18. februára 2021 sa stanovuje smerovanie otvorenej, udržateľnej a asertívnej obchodnej politiky, ktorá vychádza z otvorenosti ako strategickej voľby a zároveň je vybavená nástrojmi na boj proti nekalým obchodným praktikám[7].

---

1 *Štatistická príručka* GR pre obchod, august 2020, bez obchodu v rámci EÚ; https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/may/tradoc_151348.pdf.

2 *Správa Komisie o vykonávaní stratégie obchodnej politiky Obchod pre všetkých: Progresívna obchodná politika, ktorá využíva globalizáciu* [COM(2017) 491 final].

3 Eurostat, štatistika o zahraničných afiliáciách (FATS), zahraničná kontrola podnikov podľa hospodárskej činnosti a výber kontrolujúcich krajín (od roku 2008) [fats_g1a_08]. Číselný údaj 100 000 zahŕňa Spojené kráľovstvo ako súčasť EÚ28. Z predbežných údajov vyplýva, že toto číslo sa pre EÚ27 pravdepodobne výrazne nezmení. V roku 2018 zhruba 84 000 podnikov v EÚ27 vlastnili zahraničné subjekty (bez Spojeného kráľovstva), kým v rokoch 2015 – 2017 Spojené kráľovstvo vlastnilo približne 18 000 podnikov v ostatných krajinách EÚ27.

4 Pracovný dokument útvarov Komisie o *priamych zahraničných investíciách v EÚ* [SWD(2019) 108 final] nadväzujúci na oznámenie Komisie *Vítame priame zahraničné investície, no chránime si základné záujmy* (13. septembra 2017).

5 Oznámenie Komisie *Nová priemyselná stratégia pre Európu* [COM(2020) 102 final], aktualizované v roku 2021. Pozri aj oznámenie Komisie *Európsky hospodársky a finančný systém: podpora otvorenosti, sily a odolnosti* [COM(2021) 32].

6 Oznámenie Komisie *Správny čas pre Európu: náprava škôd a príprava budúcnosti pre ďalšie generácie* [COM(2020) 456 final]. Pozri aj oznámenie Komisie *Európsky hospodársky a finančný systém: podpora otvorenosti, sily a odolnosti* [COM(2021) 32].

7 Oznámenie Komisie *Preskúmanie obchodnej politiky – otvorená, udržateľná a asertívna obchodná politika* [COM(2021) 66 final].

V posledných rokoch sa zdá, že zahraničné subvencie mali v niektorých prípadoch rušivý vplyv na vnútorný trh EÚ a vytvorili nerovnaké podmienky pre hospodársku súťaž. Hoci vo všeobecnosti stále chýbajú spoľahlivé údaje o subvenciách poskytnutých tretími krajinami, rastie počet prípadov, keď vzniká dojem, že zahraničné subvencie uľahčili akvizíciu podnikov EÚ, ovplyvnili investičné rozhodnutia, narušili obchod so službami alebo inak ovplyvnili správanie ich príjemcov na trhu EÚ, čo škodí spravodlivej hospodárskej súťaži[8].

V tejto súvislosti môžu mať zahraničné subvencie rôzne podoby, ako sú napríklad úvery s nulovým úrokom, neobmedzené štátne záruky, oslobodenia od dane alebo daňové úľavy vo vzťahu k zahraničným investíciám či obchodu alebo vyčlenené štátne finančné prostriedky. Ak by ich poskytovali členské štáty a posudzovali by sa podľa pravidiel EÚ v oblasti štátnej pomoci, v mnohých prípadoch by boli problematické.

EÚ sa od roku 2017 aktívne zapája do trojstranných rozhovorov so Spojenými štátmi a s Japonskom s cieľom zlepšiť viacstrannú spoluprácu vo viacerých kľúčových oblastiach. Európska rada v júni 2018 poverila Komisiu, „aby sa usilovala o modernizáciu WTO v záujme dosiahnutia cieľov, aby sa WTO stala relevantnejšou a lepšie sa prispôsobovala meniacemu sa svetu a aby fungovala efektívnejšie“[9]. V januári 2020[10] sa vysokí zástupcovia obchodu z EÚ, USA a Japonska dohodli na potrebe posilniť pravidlá Svetovej obchodnej organizácie (WTO) týkajúce sa priemyselných subvencií. V tejto súvislosti má EÚ v úmysle začať pracovať na vytvorení pravidiel WTO s cieľom riešiť celý rad narušení hospodárskej súťaže v dôsledku intervencií štátu do hospodárstva vrátane priemyselných subvencií, ako sa opisuje v prílohe k oznámeniu o preskúmaní obchodnej politiky[11].

Vzhľadom na výzvu nájsť v súvislosti so subvenciami v rozumnej lehote multilaterálne riešenie sa Komisia (v rámci Novej priemyselnej stratégie pre Európu) zaviazala preskúmať, ako čo najlepšie posilniť antisubvenčné mechanizmy a nástroje EÚ[12]. Komisia 17. júna 2020 prijala bielu knihu o zahraničných subvenciách[13] s cieľom preskúmať tento problém, začať verejnú diskusiu a navrhnúť možné riešenia. V bielej knihe a podrobnejšie v oddiele 2 správy o posúdení vplyvu, ktorá je sprievodným dokumentom k tomuto návrhu, sa opisuje legislatívna medzera v pravidlách EÚ v oblasti hospodárskej súťaže, obchodu a verejného obstarávania, ktorá prakticky bráni EÚ prijímať opatrenia v prípadoch, keď zahraničné subvencie spôsobujú narušenia na vnútornom trhu, a to aj financovaním koncentrácií alebo ponúk verejného obstarávania.

V bielej knihe sa poznamenáva, že kým poskytovanie podpory orgánmi členských štátov podlieha kontrole EÚ zameranej na štátnu pomoc, v prípade podpory poskytovanej krajinami mimo EÚ nie je zavedený žiadny porovnateľný režim. Týmto sa podniky vykonávajúce

---

[8] Z nedávnej správy Európskeho dvora audítorov vyplýva, že keby určité subvencie poskytnuté Čínou poskytol členský štát EÚ, predstavovali by štátnu pomoc. V správe sa navyše uvádza, že tento „rozdiel v zaobchádzaní môže narušiť hospodársku súťaž na vnútornom trhu EÚ“; Európsky dvor audítorov, „Reakcia EÚ na štátom riadenú investičnú stratégiu Číny“; *Preskúmanie č. 03* (2020); https://www.eca.europa.eu/Lists/ECADocuments/RW20_03/RW_EU_response_to_China_EN.pdf.

[9] Európska komisia, *koncepčný dokument: Modernizácia WTO* (september 2018).

[10] Spoločné vyhlásenie z trojstranného stretnutia ministrov obchodu Japonska, Spojených štátov a Európskej únie (Washington, D.C., 14. januára 2020).

[11] Príloha k oznámeniu Komisie *Preskúmanie obchodnej politiky – otvorená, udržateľná a asertívna obchodná politika* [COM(2021) 66 final].

[12] *Nová priemyselná stratégia pre Európu* [COM(2020) 102 final], aktualizovaná v roku 2021.

[13] *Biela kniha o vytvorení rovnakých podmienok v oblasti zahraničných subvencií* [COM(2020) 253 final].

hospodársku činnosť v EÚ bez subvencií dostávajú do znevýhodnenej pozície oproti príjemcom zahraničných subvencií.

V bielej knihe sa ďalej identifikujú problémy spojené s prístupom subjektov, ktoré dostávajú zahraničné subvencie, k financovaniu z prostriedkov EÚ, čím by sa mohla narušiť hospodárska súťaž v prípade finančných prostriedkov EÚ. V posúdení vplyvu, ktoré je sprievodným dokumentom k tomuto návrhu, sa uvádza, že všetky opatrenia Únie na riešenie rušivých vplyvov zahraničných subvencií vo verejnom obstarávaní sa budú vzťahovať na rozpočtové výdavky EÚ v rámci zdieľaného riadenia rozdelené prostredníctvom verejného obstarávania. Priame riadenie finančných prostriedkov EÚ podlieha nariadeniu EÚ o rozpočtových pravidlách. Komisia preskúma možnosť navrhnúť spoluzákonodarcom zmeny nariadenia o rozpočtových pravidlách počas ďalšej revízie s cieľom zohľadniť vplyv zahraničných subvencií. Pokiaľ by sa financovanie z prostriedkov EÚ rozdeľovalo prostredníctvom verejného obstarávania v rámci zdieľaného riadenia, možné narušenia by sa riešili na základe ustanovení týkajúcich sa verejného obstarávania, ktoré sa uvádzajú v tomto návrhu.

Niekoľko členských štátov nedávno navrhlo opatrenie zamerané na riešenie možných narušení spôsobených zahraničnými subvenciami[14]. Nemecká protimonopolná komisia navyše navrhla nástroj zahraničnej štátnej pomoci na riešenie negatívnych účinkov zahraničných subvencií na vnútorný trh[15].

Na otázku zahraničných subvencií pri viacerých príležitostiach upozornili aj spoluzákonodarcovia. Rada vo svojich záveroch z 11. septembra 2020[16] odkazuje na bielu knihu Komisie a Európska rada vo svojich záveroch z 1. a 2. októbra 2020[17] požaduje vypracovať „ďalšie nástroje na riešenie rušivých vplyvov zahraničných subvencií na jednotnom trhu“. Európsky parlament vo svojej správe z februára 2020 o politike hospodárskej súťaže[18] vyzval Komisiu, aby „prešetrila možnosť pridať do práva hospodárskej súťaže EÚ pilier, ktorým by sa Komisii poskytli primerané nástroje prešetrovania v prípadoch, keď je spoločnosť podozrivá z narušujúceho správania v dôsledku vládnych subvencií alebo z vytvorenia nadmerných ziskov na základe dominantnej pozície na trhu v jej domovskej krajine“. Skupina 41 poslancov Európskeho parlamentu v spoločnom liste

---

[14] Holandsko navrhlo zamerať sa na podniky, ktoré dostávajú zahraničné subvencie alebo majú neregulované dominantné postavenie na trhu mimo EÚ, s cieľom zabrániť potenciálne narušujúcemu správaniu; https://www.permanentrepresentations.nl/documents/publications/2019/12/09/non-paper-on-level-playing-field.
Francúzsko, Nemecko, Poľsko a Taliansko požadovali, aby sa pravidlá hospodárskej súťaže Únie prispôsobili, najmä s cieľom zohľadniť možné narušenia spôsobené zahraničnou štátnou podporou a chránenými trhmi; https://g8fip1kplyr33r3krz5b97d1-wpengine.netdna-ssl.com/wp-content/uploads/2020/02/Letter-to-Vestager.pdf.

[15] *Dvojročná správa č. XXIII protimonopolnej komisie (Hospodárska súťaž 2020)*; https://www.monopolkommission.de/images/HG23/Main_Report_XXIII_Chinese_state_capitalism.pdf.

[16] Rada Európskej únie, *Závery o prehĺbenom jednotnom trhu pre rozsiahlu obnovu a konkurencieschopnú, udržateľnú Európu* (11. septembra 2020); https://www.consilium.europa.eu/media/45641/council-conclusions-on-a-deepened-single-market-for-a-strong-recovery-and-a-competitive-sustainable-europa.pdf.

[17] *Mimoriadne zasadnutie Európskej rady (1. a 2. októbra 2020) – závery* (2. októbra 2020); https://www.consilium.europa.eu/media/45910/021020-euco-final-conclusions.pdf.

[18] Európsky parlament, *Správa o politike hospodárskej súťaže – výročná správa za rok 2019* (A9-0022/2020; 25. 2. 2020); https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/A-9-2020-0022_SK.pdf.

adresovanom výkonnej podpredsedníčke Komisie Margrethe Vestagerovej, výkonnému podpredsedovi Komisie Valdisovi Dombrovskisovi a komisárovi Thierrymu Bretonovi[19] vyjadrila silnú podporu nástroju na riešenie problematiky „spoločností z tretích krajín, ktoré dostávajú značnú štátnu podporu“.

Ako bolo oznámené v pracovnom programe Komisie na roky 2020 – 2021, v tomto návrhu nariadenia sa preto stanovujú funkcie nového nástroja na riešenie medzery v právnych predpisoch a na zabezpečenie rovnakých podmienok na vnútornom trhu. Aj v bode 3.2.6 oznámenia o preskúmaní obchodnej politiky sa uvádza posilnenie zamerania na vykonávanie a presadzovanie a na zabezpečenie rovnakých podmienok.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

V súčasnosti neexistujú osobitné pravidlá EÚ na riešenie rušivých vplyvov, ktoré môžu mať zahraničné subvencie na vnútorný trh. Hoci EÚ má systém kontroly štátnej pomoci zakotvený v článkoch 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), uplatňuje sa len vtedy, keď členský štát EÚ poskytuje finančnú podporu podniku alebo skupine podnikov, pričom dôjde k zvýhodneniu, ktorým sa narúša hospodárska súťaž a ovplyvňuje obchod medzi členskými štátmi. Antitrustové pravidlá EÚ[20] zakazujú dohody alebo zosúladené postupy podnikov, ktorých cieľom alebo dôsledkom je narušenie hospodárskej súťaže na vnútornom trhu, a zneužívanie dominantného postavenia podnikmi bez ohľadu na ich formy alebo spôsob financovania. Pravidlami EÚ týkajúcimi sa fúzií[21] sa stanovuje systém predbežnej notifikácie a schvaľovania koncentrácií s trvalými zmenami kontroly nad podnikmi, ktoré presahujú určité finančné limity obratu v EÚ bez ohľadu na to, či takéto koncentrácie môžu byť financované vo forme poskytnutých zahraničných subvencií.

V tomto návrhu sa riešia narušenia vnútorného trhu spôsobené zahraničnými subvenciami, ktoré nepatria do pravidiel EÚ týkajúcich sa štátnej pomoci, kontroly fúzií a antitrustových pravidiel. Návrh dopĺňa existujúce pravidlá hospodárskej súťaže a je s nimi plne v súlade. Riešia sa v ňom škodlivé účinky zahraničných subvencií narúšajúcich hospodársku súťaž v prípadoch koncentrácií a verejného obstarávania *ex ante* bez toho, aby sa obmedzila schopnosť EÚ zasiahnuť *ex post* v ostatných situáciách na trhu, a to vrátane menších koncentrácií a postupov verejného obstarávania.

Návrh je plne v súlade s pravidlami EÚ v oblasti verejného obstarávania. Smernice EÚ o verejnom obstarávaní[22] sa vzťahujú na ponuky, pri ktorých sa očakáva vyššia hodnota ako daná suma. Sú určené na zabezpečenie konkurencieschopného, otvoreného a dobre regulovaného trhu verejného obstarávania. Takisto sa nimi zabezpečuje, aby mali spoločnosti

---

[19] List adresovaný ministrom telekomunikácií a ministrom obchodu EÚ a komisárom Bretonovi a Dombrovskisovi a komisárke Vestagerovej (14. 10. 2020); https://reinhardbuetikofer.eu/2020/10/14/letter-to-eu-telecom-and-trade-ministers-and-to-european-commissioners-thierry-breton-margrethe-vestager-and-valdis-dombrovskis/.

[20] Články 101 a 102 ZFEÚ.

[21] Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1).

[22] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ z 26. februára 2014 o verejnom obstarávaní a o zrušení smernice 2004/18/ES (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 65).
Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/25/EÚ z 26. februára 2014 o obstarávaní vykonávanom subjektmi pôsobiacimi v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb a o zrušení smernice 2004/17/ES (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 243).
Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/23/EÚ z 26. februára 2014 o udeľovaní koncesií (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 1).

EÚ prístup k rýchlemu a účinnému preskúmaniu. Predkladaný návrh sa zaoberá konkrétne narušeniami, ktoré môžu zahraničné subvencie spôsobiť postupom verejného obstarávania v rámci EÚ. Dopĺňa teda existujúce pravidlá.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Návrh je v súlade s novou priemyselnou stratégiou a s preskúmaním obchodnej politiky v tom, že prispieva k zabezpečeniu konkurencieschopnosti a otvorenej strategickej autonómie EÚ, a to posilnením jej antisubvenčných mechanizmov a nástrojov. V návrhu sa zohľadňujú aj ciele Európskej zelenej dohody. Bude tvoriť súdržný, účinný a primeraný rámec na riešenie narušení na vnútornom trhu, ktoré v súčasnosti nemožno riešiť.

Tento návrh dopĺňa zmenený návrh týkajúci sa nástroja medzinárodného obstarávania (NMO)[23], ktorý je zameraný na podporovanie obchodných partnerov, aby rokovali s EÚ o otvorení svojich trhov verejného obstarávania podnikom z EÚ. Cieľom návrhu týkajúceho sa NMO, ako ho predložila Komisia, je zlepšiť prístup k trhom verejného obstarávania mimo EÚ. Nebude však riešiť narušenia postupov verejného obstarávania na vnútornom trhu spôsobené zahraničnými subvenciami poskytnutými podnikom pôsobiacim na trhoch verejného obstarávania EÚ[24].

Návrh je v súlade s obchodnou politikou EÚ a dopĺňa existujúce nástroje obchodu. Dohodou WTO o subvenciách a vyrovnávacích opatreniach (na multilaterálnej úrovni), dvojstrannými dohodami o voľnom obchode a antisubvenčným nariadením EÚ[25] sa riadi využívanie subvencií z hľadiska ich rozsahu a upravujú sa opatrenia, ktoré možno prijať na boj proti účinku týchto subvencií. Opatrenia na boj proti nekalým praktikám majú zvyčajne formu dodatočných dovozných ciel na odstránenie ujmy spôsobenej subvenciami, ktoré poskytli iné krajiny WTO. Antisubvenčné pravidlá EÚ však riešia len ujmu spôsobenú dovozom tovaru do EÚ, pri ktorom sa využila zahraničná subvencia. Na medzinárodnej úrovni môže EÚ podať žalobu proti členovi WTO za porušenia Dohody o subvenciách a vyrovnávacích opatreniach, ale rozsah pôsobnosti tejto dohody sa takisto obmedzuje na obchod s tovarom. Všeobecná dohoda WTO o obchode so službami (GATS) zahŕňa integrovaný mandát na vypracovanie pravidiel pre subvencie v oblasti obchodu so službami, ale žiadne takéto pravidlá doteraz vypracované neboli.

Tento návrh dopĺňa nariadenie o preverovaní priamych zahraničných investícií (PZI)[26], ktorého účelom je určiť pravdepodobný vplyv PZI na bezpečnosť a verejný poriadok posúdením ich účinkov napríklad na kritickú infraštruktúru, kritické technológie a kritické vstupy. Na rozdiel od toho sa v tomto návrhu osobitne rieši otázka narúšania rovnakých podmienok spôsobeného zahraničnými subvencovanými investíciami na vnútornom trhu vrátane strategických odvetví, kritických aktív a technológií.

---

[23] Zmenený návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o prístupe tovaru a služieb tretích krajín na vnútorný trh verejného obstarávania Únie a o postupoch podporujúcich rokovania o prístupe tovaru a služieb Únie na trhy verejného obstarávania tretích krajín [COM(2016) 34 final, 29. januára 2016]. O tomto návrhu sa ešte rokuje v Rade.

[24] V nadväznosti na výzvu Komisie a Európskej rady z marca 2019, aby sa obnovili rokovania, spoluzákonodarcovia aktuálne konštruktívne rokujú o NMO, a to na základe zmeneného legislatívneho návrhu Komisie z roku 2016.

[25] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1037 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie (Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 55).

[26] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/452 z 19. marca 2019, ktorým sa ustanovuje rámec na preverovanie priamych zahraničných investícií do Únie (Ú. v. EÚ L 79I, 21.3.2019, s. 1).

Návrh je v súlade s inými nástrojmi EÚ vrátane Charty základných práv Európskej únie.

Návrh je takisto v súlade s cielenou a na mieru prispôsobenou reguláciou konkrétnych odvetví vrátane odvetvia námorných technológií a odvetvia letectva[27].

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Navrhovaným nariadením by sa zaviedol poriadok vo veci zahraničných subvencií, ktoré majú rušivý vplyv na vnútorný trh, vrátane situácií, keď subvencovaný investor plánuje nadobudnúť cieľový podnik z EÚ alebo sa zúčastniť na postupe verejného obstarávania v EÚ. V článku 207 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa vymedzuje rozsah pôsobnosti spoločnej obchodnej politiky Únie v tom zmysle, že zahŕňa okrem iného opatrenia, ktoré sa majú prijať „v prípade subvencií“, „priamych zahraničných investícií“ a obchodu s tovarom a so službami. Navrhované nariadenie teda vo veľkej miere patrí do rozsahu pôsobnosti článku 207 ods. 2 ZFEÚ, ktorým sa stanovuje prijatie opatrení vymedzujúcich rámec pre uskutočňovanie spoločnej obchodnej politiky.

Zároveň sa navrhované nariadenie môže uplatniť aj na určité činnosti, ktoré subjekt už usadený v jednom členskom štáte vykonáva v inom členskom štáte, napríklad na akvizíciu iného subjektu v inom členskom štáte alebo účasť na verejnom obstarávaní v inom členskom štáte. V tomto rozsahu môže navrhované nariadenie ovplyvniť právo usadiť sa a voľný pohyb tovaru a služieb v rámci Únie. Vzhľadom na to by mal návrh vychádzať aj z článku 114 ZFEÚ, v ktorom sa stanovuje prijatie opatrení na aproximáciu opatrení členských štátov, ktoré smerujú k vytváraniu alebo fungovaniu vnútorného trhu. Hoci doteraz neexistujú žiadne vnútroštátne pravidlá zaoberajúce sa zahraničnými subvenciami, viacero členských štátov[28] uviedlo, že vidia potrebu riešiť narušenia spôsobené zahraničnými subvenciami. Nie je vylúčené, že v prípade absencie opatrení zo strany EÚ by sa aspoň niektoré členské štáty mohli rozhodnúť prijať vnútroštátne právne predpisy. V dôsledku toho a s cieľom zabrániť zbytočným prekážkam, ktoré by vyplývali z nerovnosti vnútroštátnych právnych predpisov, by Komisia mala navrhnúť únijný právny predpis o zahraničných subvenciách narúšajúcich hospodársku súťaž.

Preto sa navrhuje, aby návrh vychádzal z článkov 207 a 114 ZFEÚ.

• Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)

Obchodná politika je vo výlučnej právomoci EÚ. Keby teda návrh vychádzal výhradne z článku 207 ZFEÚ, nový právny predpis týkajúci sa zahraničných subvencií narúšajúcich hospodársku súťaž by mohli zaviesť skôr inštitúcie EÚ než vlády členských štátov.

Na druhej strane vnútorný trh je oblasťou spoločnej právomoci. V prípade návrhu na základe článku 114 ZFEÚ by teda členské štáty tiež mohli vykonávať legislatívnu činnosť a prijímať právne záväzné akty, pokiaľ by sa ciele návrhu nedali lepšie dosiahnuť na úrovni EÚ. Žiadny členský štát doteraz neprijal vnútroštátne právne predpisy na riešenie potenciálnych rušivých

[27] Na ne sa vzťahuje nariadenie (EÚ) 2016/1035 (ktoré sa však neuplatňuje, keďže podmienky uvedené v článku 18 nie sú splnené), nariadenie (ES) č. 1008/2008 a nariadenie (EÚ) 2019/712.

[28] Napríklad Francúzsko, Holandsko, Nemecko, Poľsko a Taliansko.

vplyvov zahraničných subvencií. Namiesto toho viacero členských štátov vyzvalo Komisiu, aby predložila legislatívny návrh v tejto oblasti[29].

Ciele návrhu nie je možné dosiahnuť na úrovni jednotlivých členských štátov. Zahraničné subvencie spôsobujú narušenia vnútorného trhu, a to aj v súvislosti s akvizíciami cieľových podnikov z EÚ a s verejným obstarávaním. Situácia je porovnateľná so štátnou pomocou poskytovanou členskými štátmi EÚ, ktorá má zo svojej podstaty vplyv na viac ako jeden členský štát. Podobne môžu mať narušenia spôsobené zahraničnými subvenciami únijný rozmer, pričom ovplyvňujú niekoľko členských štátov.

Riešenie zahraničných subvencií narúšajúcich hospodársku súťaž na úrovni EÚ umožňuje, aby potenciálni príjemcovia zahraničných subvencií vopred poznali pravidlá, ktoré Komisia použije pri posudzovaní existencie zahraničných subvencií a prípadných narušení, ktoré môžu spôsobiť. Týmto sa zaručí predvídateľnosť a zlepší právna istota systému vo všetkých členských štátoch.

- **Proporcionalita**

Cieľom návrhu je chrániť rovnaké podmienky na vnútornom trhu, aby neboli narušené zahraničnými subvenciami. Zameriava sa preto na dva problémy: identifikáciu zahraničných subvencií narúšajúcich hospodársku súťaž a nápravu narušení, ktoré spôsobujú.

Pokiaľ ide o koncentrácie a verejné obstarávanie, návrh obsahuje systém notifikácie *ex ante* najväčších a potenciálne najrušivejších prípadov. Prístupom *ex ante* sa zabezpečuje systematická identifikácia zahraničných subvencií narúšajúcich hospodársku súťaž v situáciách, keď ide o najvyššiu ekonomickú hodnotu. Vo všetkých ostatných situáciách na trhu vrátane menších koncentrácií a menších verejných obstarávaní sú takéto subvencie predmetom postupu *ex officio*, ktorý umožňuje Komisii zamerať sa na najrelevantnejšie prípady. Orgán dohľadu potom na základe príslušných informácií o trhu posúdi stupeň narušenia. V každom prípade zahraničné subvencie do 5 miliónov EUR pravdepodobne nebudú narúšať hospodársku súťaž.

Nápravné opatrenia v návrhu sú založené na opatreniach uplatňovaných v rámci kontroly EÚ zameranej na štátnu pomoc s cieľom odstrániť rušivý vplyv štátnej pomoci. Keďže potenciálne rušivý vplyv zahraničných subvencií na vnútorný trh je podobný vplyvu štátnej pomoci, súbor nápravných opatrení v oblasti štátnej pomoci poskytuje efektívny súbor opatrení na nápravu narušení spôsobených zahraničnými subvenciami. V prípade veľkých koncentrácií a veľkých postupov verejného obstarávania sa prístupom *ex ante* zabezpečí, že o opatreniach bude možné rozhodnúť pred ukončením transakcie, čo dáva príslušným podnikom právnu istotu.

Opatrenia v návrhu sú primerané, keďže svoj cieľ dosahujú tým, že cielene kladú záťaž len na tie podniky, ktoré vykonávajú hospodársku činnosť na vnútornom trhu a dostávajú zahraničné subvencie. Návrh si vyžaduje spoluprácu prešetrovaných spoločností, ale administratívne náklady budú opodstatnené a primerané. Náklady budú zahŕňať určité prostriedky na prípravu notifikácií veľkých subvencovaných koncentrácií alebo postupov verejného obstarávania, na komunikáciu s Komisiou a odpovedanie na žiadosti o informácie.

[29] Pozri napríklad už uvedené príspevky Holandska, Francúzska, Nemecka, Poľska a Talianska.

- **Výber nástroja**

Identifikované problémy môže účinne vyriešiť len právny nástroj. Nariadenie je nevyhnutné, pretože je priamo uplatniteľné v členských štátoch, stanovuje rovnakú úroveň práv a povinností pre súkromné strany a umožňuje súdržné a účinné uplatňovanie pravidiel v celej EÚ. Je to najvhodnejší nástroj na riešenie potenciálnych narušení vnútorného trhu zahraničnými subvenciami.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Komisia viedla o návrhu rozsiahle konzultácie[30]:

- 17. júna 2020 prijala a uverejnila bielu knihu o zahraničných subvenciách, čím sa začala 14-týždňová verejná konzultácia, ktorá sa skončila 23. septembra 2020[31],
- 6. októbra 2020 otvorila konzultáciu pre zainteresované strany o úvodnom posúdení vplyvu, v ktorom načrtla prípadné možnosti politiky, ich potenciálne vplyvy a iné prvky, ktoré sa mali posúdiť v podrobnej správe o posúdení vplyvu,
- od októbra 2020 do januára 2021 zorganizovala viacero dvojstranných cielených konzultácií so zástupcami najvýznamnejších zainteresovaných strán[32] a
- uskutočnila štruktúrovaný dialóg s členskými štátmi, najmä prostredníctvom pracovných skupín Rady, skupiny odborníkov v oblasti verejného obstarávania a dvojstranných a viacstranných výmen a konferencií, ktorými prispela k návrhu možností politiky.

Z verejných konzultácií vo všeobecnosti vyplynula silná podpora intervencií na riešenie zahraničných subvencií narúšajúcich hospodársku súťaž na vnútornom trhu. Takmer všetci respondenti, ktorí poskytli spätnú väzbu k úvodnému posúdeniu vplyvu, podporovali legislatívne opatrenie na úrovni EÚ s prípadným doplnením medzinárodnými pravidlami.

Odpovede prijaté v rámci konzultácie o bielej knihe boli pre vypracovanie návrhu vysoko relevantné. Takmer všetky zainteresované strany z EÚ vrátane členských štátov uvítali iniciatívu a súhlasili s potrebou konať. Väčšina súhlasila s rozsahom pôsobnosti prístupu načrtnutého v bielej knihe, ale zdôraznila potrebu primeraného opatrenia, aby sa nepotlačili zahraničné investície, čo je obava, ktorá zaznievala aj od zainteresovaných strán mimo EÚ. Mnohí respondenti zdôraznili potrebu zaoberať sa nedostatočnou transparentnosťou zahraničných subvencií.

Na riešenie zahraničných subvencií narúšajúcich hospodársku súťaž a zároveň na minimalizáciu administratívnej záťaže pre spoločnosti a verejné orgány sa navrhuje, aby sa finančné limity vymedzujúce notifikačnú povinnosť v prípade subvencovaných koncentrácií a postupov verejného obstarávania stanovili pomerne vysoko s cieľom zachytiť len tie subvencie, ktoré potenciálne najviac narúšajú hospodársku súťaž. Prípadmi, ktoré nepresahujú tieto finančné limity, sa Komisia môže zaoberať z vlastnej iniciatívy. Na zvýšenie právnej

[30] Podrobný prehľad výsledkov konzultácií je uvedený v prílohe 2 a prílohe 6 k posúdeniu vplyvu.
[31] https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/have-your-say/initiatives/12621-Obchod-a-investicie-riesenie-naruseni-sposobenych-zahranicnymi-dotaciami_sk.
[32] https://ec.europa.eu/competition/international/overview/foreign_subsidies.html.

istoty spoločností vykonávajúcich hospodársku činnosť v EÚ sa takisto navrhuje stanoviť takú minimálnu úroveň, pod ktorou zahraničné subvencie pravdepodobne nebudú narúšať vnútorný trh. Toto bude mať pozitívny vplyv predovšetkým na MSP. Vzhľadom na početné žiadosti o konzistentnosť pri uplatňovaní tohto nástroja sa navrhuje, aby za presadzovanie nariadenia bola zodpovedná Komisia.

Okrem toho sa spätná väzba v rámci cielených konzultácií použila na vytvorenie príkladov druhov subvencií, ovplyvnených odvetví a konkrétnych rušivých vplyvov. Preberali sa v posúdení vplyvu a použili sa na formovanie návrhu.

- **Získavanie a využívanie odborných znalostí**

Táto iniciatíva sa opiera o posúdenie vplyvu. Okrem toho vykonala Komisia niekoľko konzultácií v roku 2020 (pozri vyššie). Posúdenie vplyvu ďalej formoval interný ekonomický výskum Spoločného výskumného centra. Na viacerých stretnutiach pracovnej skupiny Rady pre hospodársku súťaž, pracovnej skupiny Rady pre verejné obstarávanie a na stretnutiach skupiny odborníkov sa viedli konzultácie s členskými štátmi. K návrhu tohto nástroja v neposlednom rade prispelo viacero pozičných dokumentov členských štátov venovaných zahraničným subvenciám[33] a niekoľkých správ a štúdií[34].

- **Posúdenie vplyvu**

Posúdenie vplyvu, o ktoré sa návrh opiera, preskúmal výbor Komisie pre kontrolu regulácie, ktorý 5. marca 2021 vydal kladné stanovisko s výhradami. Stanovisko výboru, jeho odporúčania a vysvetlenie spôsobu, akým sa zohľadnili, sú zahrnuté v prílohe 1 k posúdeniu vplyvu, ktoré je sprievodným dokumentom k tomuto návrhu. V prílohe 3 k posúdeniu vplyvu je uvedený prehľad toho, kto a ako bude ovplyvnený týmto návrhom.

Komisia preskúmala rôzne možnosti politiky na dosiahnutie všeobecného cieľa iniciatívy, t. j. zabezpečiť rovnaké podmienky na vnútornom trhu pre spoločnosti, ktoré dostávajú zahraničné subvencie, a pre spoločnosti, ktoré ich nedostávajú:

možnosť č. 1 – nerobiť nič (zachovať *status quo*),

možnosť č. 2 – vydať usmernenie k tomu, aké informácie o verejnej podpore sa majú predložiť pri notifikácii akvizície,

možnosť č. 3 – zmeniť existujúce právne predpisy a

možnosť č. 4 – vytvoriť nový právny nástroj EÚ s alternatívami pre rôzne parametre.

V správe o úvodnom posúdení vplyvu sa navrhovala piata možnosť, ktorá zahŕňala zmenu medzinárodných pravidiel. Správa o posúdení vplyvu túto piatu možnosť už neobsahuje a namiesto toho sú jej podstatné prvky zahrnuté do základného scenára, keďže Komisia bude v každom prípade uskutočňovať takúto politickú iniciatívu, a to najmä so zámerom

[33] Pozri poznámku pod čiarou č. 15.

[34] *Dvojročná správa č. XXIII protimonopolnej komisie (Hospodárska súťaž 2020)*; https://www.monopolkommission.de/images/HG23/Main_Report_XXIII_Chinese_state_capitalism.pdf. Mercatorov inštitút pre čínske štúdie (MERICS), *Made in China 2025: The making of a high-tech superpower and consequences for industrial countries* (Vyrobené v Číne 2025: vytváranie superveľmoci v oblasti vyspelých technológií a dôsledky pre priemyselné krajiny), MERICS Papers on China No 2 (december 2016); https://merics.org/sites/default/files/2020-04/Made%20in%20China%202025.pdf.

podporovať tvorbu medzinárodných pravidiel na riešenie negatívnych vplyvov subvencií. Možnosti č. 2 a 3 boli vylúčené už v predbežnej fáze, pretože by pravdepodobne neboli účinné. Podrobnejšie sa teda posudzovala len možnosť č. 4.

V tejto možnosti bolo navrhnutých viacero alternatív, ktoré sa analyzovali. Tieto alternatívy sa týkali týchto parametrov:

i) prešetrovací prístup;

ii) úroveň právomoci;

iii) finančný limit, pod ktorým by sa zahraničné subvencie nepovažovali za narúšajúce hospodársku súťaž;

iv) kritériá posudzovania;

v) test porovnania, ktorý umožňuje zohľadniť negatívne a pozitívne účinky, a

vi) nápravné opatrenia.

Na základe posúdenia vplyvov možnosti č. 4 sa čiastkové možnosti týkajúce sa uvedených parametrov zlúčili a vytvorili možné balíky politických opatrení pre všetky tri oblasti, v ktorých sa môžu subvencie narúšajúce hospodársku súťaž vyskytovať, t. j. koncentrácie, postupy verejného obstarávania a ostatné situácie na trhu.

Uprednostňovanú možnosť pre každú z týchto oblastí možno prezentovať ako trojstupňový nástroj prešetrovania s týmito zložkami:

- zložka č. 1: nástroj prešetrovania založený na notifikácii v prípade koncentrácií, keď obrat cieľového podniku z EÚ presahuje 500 miliónov EUR a zahraničné finančné príspevky presahujú 50 miliónov EUR,
- zložka č. 2: nástroj prešetrovania založený na notifikácii v prípade ponúk vo verenom obstarávaní s hodnotou zákazky presahujúcou 250 miliónov EUR a
- zložka č. 3: nástroj prešetrovania *ex officio* v prípade všetkých ostatných situácií na trhu a koncentrácií a postupov verejného obstarávania, ktoré nepresahujú finančné limity v zložkách č. 1 a 2.

Navrhuje sa, aby orgánom presadzovania nariadenia bola Komisia. Považuje sa za nepravdepodobné, že by zahraničné subvencie do výšky 5 miliónov EUR narúšali hospodársku súťaž.

Uprednostňovaná možnosť vo veľkej miere zodpovedá prístupu uvedenému v bielej knihe s dvomi hlavnými výnimkami[35]:

- kým v bielej knihe sa predpokladá, že členské štáty budú zohrávať úlohu pri kontrole postupov verejného obstarávania, návrh obsahuje presadzovanie všetkých zložiek na úrovni EÚ. Reaguje sa tým na všeobecne rozšírenú obavu zainteresovaných strán, že nový nástroj týkajúci sa zahraničných subvencií by sa

[35] Hoci niektoré zainteresované strany vyjadrili pochybnosti v súvislosti s prístupom uvedeným v bielej knihe, väčšina zainteresovaných strán EÚ (členské štáty a iné zainteresované strany) a niektoré zainteresované strany z krajín mimo EÚ iniciatívu podporujú (pozri príspevky, na ktoré sa odkazuje v prílohe 2 a prílohe 6 k posúdeniu vplyvu).

uplatňoval v členských štátoch nekonzistentne a preťažoval by vnútroštátne orgány[36], a

- uprednostňovaná možnosť obsahuje podrobnejšie informácie než biela kniha, najmä pokiaľ ide o finančné limity vymedzujúce notifikačnú povinnosť a finančný limit, pod ktorým by sa zahraničné subvencie nepovažovali za subvencie narúšajúce vnútorný trh. Takéto finančné limity reagujú aj na všeobecne rozšírené obavy zainteresovaných strán v súvislosti s administratívnou záťažou a sú v súlade so spätnou väzbou od viacerých zainteresovaných strán[37], podľa ktorej by finančný limit, pod ktorým sa subvencie nepovažujú za narúšajúce vnútorný trh, mal byť vyšší ako 200 000 EUR počas trojročného obdobia, ako sa navrhovalo na začiatku.

Notifikáciou *ex ante* v prípade najväčších a potenciálne najviac narúšajúcich prípadov sa zabezpečí systematická identifikácia zahraničných subvencií narúšajúcich hospodársku súťaž v situáciách s najvyššou ekonomickou hodnotou. V prípade všetkých ostatných situácií na trhu (vrátane menších koncentrácií a menších postupov verejného obstarávania) by sa zahraničné subvencie narúšajúce hospodársku súťaž identifikovali postupom *ex officio*. Tento prístup umožňuje orgánu dohľadu upriamiť pozornosť na najrelevantnejšie prípady. Uprednostňovaná možnosť poskytuje aj účinný súbor nápravných opatrení na nápravu narušenia spôsobeného zahraničnými subvenciami.

Očakáva sa, že medzi prínosy uprednostňovanej možnosti budú patriť rovnaké podmienky na vnútornom trhu medzi spoločnosťami, ktoré dostavajú zahraničné subvencie, a spoločnosťami, ktoré ich nedostávajú. Tým sa zlepší konkurencieschopnosť spoločností, ktoré zahraničné subvencie nedostávajú. Podnikom, najmä tým, ktoré dostávajú veľké zahraničné subvencie, môžu vzniknúť určité administratívne náklady pri príprave notifikácií alebo plnení žiadostí o informácie. Tieto náklady sú však opodstatnené a primerané.

Vplyvy možností politiky na rôzne kategórie zainteresovaných strán sú podrobne vysvetlené v prílohe 3 k posúdeniu vplyvu. Posúdenie je v čo najväčšej miere kvalitatívne aj kvantitatívne. Pokiaľ ide o vysoký finančný limit, pod ktorým by sa subvencie považovali za subvencie nenarúšajúce vnútorný trh, a vysoké navrhované finančné limity vymedzujúce notifikačnú povinnosť v prípade subvencovaných koncentrácií a transakcií verejného obstarávania, táto iniciatíva nebude predstavovať dodatočnú administratívnu záťaž pre MSP. Záťaž pre Komisiu, ktorá vyplýva z vykonávania tejto iniciatívy (najmä reorganizácia alebo tvorba pracovných miest), je vzhľadom na prínosy pre hospodárstvo primeraná.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Návrh nie je spojený s programom REFIT, pretože sa týka oblasti, v ktorej v súčasnosti neexistujú žiadne právne predpisy EÚ (ani vnútroštátne).

Vzhľadom na vysoké finančné limity vymedzujúce notifikačnú povinnosť v prípade subvencovaných koncentrácií a transakcií verejného obstarávania sa v tomto návrhu stanovujú opatrenia, ktoré sa budú uplatňovať najmä na príjemcov veľkých zahraničných subvencií,

[36] Pozri napr. príspevky Holandska, Európskeho fóra služieb (ESB), Európskeho združenia polovodičového priemyslu (ESIA), skupiny vládnych odborníkov pre verejné obstarávanie a iných zainteresovaných strán v prílohe 2 a prílohe 6 k posúdeniu vplyvu.

[37] Napr. Česko, Poľsko, európsky okrúhly stôl pre priemysel, Konfederácia dánskeho priemyslu, Bundesverband der Deutschen Industrie, Eurometaux.

ktoré zároveň budú pravdepodobne najviac narúšať hospodársku súťaž. Týmto sa obmedzí administratívna záťaž pre podniky a verejné orgány. Navyše vzhľadom na vysoké navrhované finančné limity vymedzujúce notifikačnú povinnosť MSP nebudú vystavené dodatočnej administratívnej záťaži v dôsledku povinnosti predložiť notifikácie.

Vďaka náprave rušivých vplyvov zahraničných subvencií na vnútornom trhu sa návrhom vytvoria rovnaké podmienky pre spoločnosti, ktoré dostávajú zahraničné subvencie, a pre spoločnosti, ktoré ich nedostávajú, čím sa zlepší konkurencieschopnosť spoločností v EÚ. Pokiaľ ide o obmedzenú administratívnu záťaž podnikov a jasný rámec, ktorý sa týmto návrhom vytvára, riziko, že nový nástroj negatívne ovplyvní obchodné a investičné toky, sa považuje za nízke. Okrem rizika spôsobeného administratívnou záťažou sa novým nástrojom môže znížiť počet koncentrácií tým, že sa zamedzí subvencovaným koncentráciám. Toto je však zamýšľaný účinok a mal by sa vyvážiť prínosmi obnovenia neskreslených cenových signálov a určenia hodnoty spoločností a uľahčenia koncentrácií, ktorým bolo predtým zabránené.

Návrh je pripravený na použitie na internete a je vhodný pre fyzické, ako aj digitálne prostredie.

- **Základné práva**

Návrh je v súlade s Chartou základných práv Európskej únie a rešpektuje slobodu podnikania. Zavedenie nového legislatívneho nástroja na riešenie zahraničných subvencií narúšajúcich hospodársku súťaž podlieha zabezpečeniu úplného dodržiavania základných práv na spravodlivé konanie a dobrú správu vecí verejných.

Prešetrovacie právomoci Komisie by pri konaní na základe legislatívneho nástroja v plnom rozsahu podliehali právam na spravodlivé konanie, ako je právo na odôvodnené rozhodnutie a prístup k súdnemu preskúmaniu vrátane možnosti napadnúť opatrenia na presadzovanie práva a sankčné opatrenia. Tieto práva sa uplatňujú v prípade správnych konaní.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Na čo najefektívnejšie dosiahnutie cieľov tejto iniciatívy je potrebné financovať niekoľko opatrení na úrovni Komisie, ku ktorým patrí reorganizácia alebo vytvorenie nových pracovných miest predstavujúcich približne 145 ekvivalentov plného pracovného času[38]. Výdavky na ľudské zdroje v období 2021 – 2027 budú dosahovať približne 80,490 milióna EUR. Predpokladá sa, že ostatné administratívne výdavky za uvedené obdobie dosiahnu 0,800 milióna EUR. Prevádzkové náklady, ktoré sa použijú na financovanie potrebnej infraštruktúry IT, štúdií a konzultácií na zabezpečenie účinného presadzovania nástroja, dosiahnu približne 7,825 milióna EUR. Voľby týkajúce sa vývoja a obstarávania IT budú podliehať predbežnému schváleniu Radou Európskej komisie pre informačné technológie a kybernetickú bezpečnosť. Ostatné administratívne rozpočtové prostriedky financované z balíka prostriedkov určených na realizáciu špecifických programov sú plánované približne vo výške 1,225 milióna EUR.

Celkové administratívne výdavky na realizáciu návrhu v období 2021 – 2027 budú teda predstavovať 90,340 milióna EUR, z ktorých časť sa bude financovať z Programu pre jednotný trh. Financovaním sa podporia opatrenia na prešetrovanie a presadzovanie,

[38] Pozri aj posúdenie vplyvu (príloha III bod 2).

monitorovacie činnosti a prešetrovanie trhu. Podporí sa aj pravidelné preskúmanie osobitných ustanovení, hodnotenie nariadenia a neustále hodnotenie účinnosti a efektívnosti prijatých opatrení. Podrobný prehľad súvisiacich nákladov sa nachádza vo finančnom výkaze pripojenom k tejto iniciatíve.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Dôležitou súčasťou návrhu je monitorovanie a hodnotenie. Monitorovanie bude kontinuálne a bude založené na operačných cieľoch a špecifických ukazovateľoch. Pravidelné a priebežné monitorovanie sa bude týkať týchto hlavných aspektov:

i) počtu zahraničných subvencií narúšajúcich hospodársku súťaž (podľa prípadov) a

ii) účinnosti uložených nápravných opatrení.

Okrem toho môže Komisia monitorovať vývoj týkajúci sa zahraničných subvencií narúšajúcich hospodársku súťaž v súvislosti s prešetrovaním trhu.

Účinnosť a efektívnosť návrhu sa budú monitorovať s použitím vopred definovaných ukazovateľov s cieľom stanoviť, či sa vyžadujú ďalšie pravidlá (napr. v súvislosti s presadzovaním), aby sa zabezpečilo, že zahraničné subvencie už nebudú narúšať vnútorný trh. V dôsledku toho sa vplyv intervencie posúdi v kontexte hodnotenia a v prípade potreby sa aktivuje doložka o preskúmaní, na základe ktorej môže Komisii prijímať vhodné opatrenia vrátane legislatívnych návrhov.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

V kapitole 1 sa uvádzajú všeobecné ustanovenia vrátane predmetu a rozsahu pôsobnosti nariadenia (článok 1). Stanovuje sa v nej, kedy sa predpokladá existencia zahraničnej subvencie (článok 2), za akých podmienok sa považuje za subvenciu narúšajúcu vnútorný trh (článok 3) a aké druhy subvencie budú mať s najvyššou pravdepodobnosťou rušivý vplyv (článok 4). Opisuje sa v nej porovnávanie, ktoré Komisia vykonáva (článok 5) pred uložením akýchkoľvek nápravných opatrení, a možné druhy nápravných opatrení a záväzkov (článok 6).

V kapitole 2 sa upravuje preskúmanie subvencií *ex officio*. Konkrétnejšie sa v nej stanovuje, že Komisia môže z vlastnej iniciatívy preskúmať informácie týkajúce sa zahraničných subvencií údajne narúšajúcich hospodársku súťaž z akéhokoľvek zdroja (článok 7), v rámci predbežného preskúmania (článok 8) alebo v rámci hĺbkového prešetrovania (článok 9). Ďalej sa v nej stanovujú pravidlá týkajúce sa rôznych nástrojov, ktoré možno použiť v súvislosti s postupmi v zmysle nariadenia, ku ktorým patria predbežné opatrenia Komisie (článok 10) a žiadosti o informácie (článok 11). Okrem toho Komisia bude môcť vykonávať inšpekcie na mieste v rámci Únie (článok 12) aj inde (článok 13). Ak dotknutý podnik nebude spolupracovať, Komisia môže prijať rozhodnutie na základe dostupných skutočností (článok 14). Môže ukladať pokuty a pravidelné penále (článok 15) za porušenia procesných pravidiel, ako je dodanie nesprávnych, neúplných alebo zavádzajúcich informácií v súvislosti s prešetrovaním a za nedodržanie rozhodnutí Komisie, ktorými sa ukladajú nápravné alebo predbežné opatrenia alebo záväzky. Komisia môže takisto zrušiť predchádzajúce rozhodnutie a prijať nové rozhodnutie (článok 16), ak dotknutý podnik koná v rozpore so svojimi záväzkami alebo sa zdá, že predchádzajúce rozhodnutie vychádzalo z neúplných, nesprávnych alebo zo zavádzajúcich informácií.

Kapitola 3 obsahuje osobitné pravidlá týkajúce sa koncentrácií. Konkrétne sa v nej stanovujú podmienky, za ktorých sa zahraničná subvencia v rámci koncentrácie považuje za subvenciu, ktorá narúša vnútorný trh (článok 17), vymedzuje sa pojem koncentrácie (článok 18) a stanovuje sa, kedy by sa mala predložiť notifikácia koncentrácie (článok 19). Kapitola obsahuje podrobnejšie informácie o notifikačnej povinnosti, a to vymedzením pojmu kontroly (článok 20) a vysvetlením spôsobu výpočtu obratu (článok 21) a úrovne finančného príspevku (článok 22). V kapitole sa uvádza, kedy by sa koncentrácia mala pozastaviť, ako aj príslušné lehoty (článok 23). Špecifikuje sa v nej, ktoré procesné pravidlá uvedené v kapitole 2, prispôsobené špecifikám notifikačného systému, sa uplatňujú na notifikované koncentrácie počas predbežného preskúmania a hĺbkového prešetrovania (článok 24). Pokuty a pravidelné penále (článok 25) stanovené v kapitole 2 sa uplatňujú aj na notifikované koncentrácie doplnené možnosťou ich uloženia v prípade, že sú v notifikácii uvedené nesprávne alebo zavádzajúce informácie, v prípade nesplnenia notifikačnej povinnosti alebo nedodržania povinnosti pozastavenia či rozhodnutia o zákaze koncentrácie.

Kapitola 4 obsahuje osobitné ustanovenia o postupoch verejného obstarávania. Konkrétne sa v nej stanovujú podmienky, za ktorých sa zahraničná subvencia považuje za subvenciu narúšajúcu vnútorný trh v postupe verejného obstarávania (článok 26), stanovujú sa finančné limity vymedzujúce notifikačnú povinnosť (článok 27) a predpisuje sa, kedy je notifikácia v súvislosti s takýmto postupom povinná (článok 28). V kapitole sa špecifikuje, ktoré procesné pravidlá uvedené v kapitole 2 sa uplatňujú na notifikované finančné príspevky v rámci postupov verejného obstarávania, a špecifikujú sa lehoty začatia a ukončenia hĺbkového prešetrovania (článok 29). Opisujú sa v nej typy rozhodnutia, ktoré môže Komisia prijať (článok 30), a kedy by sa zadanie verejnej zákazky potenciálne subvencovaným uchádzačom v rámci postupov verejného obstarávania malo pozastaviť (článok 31). Napokon sa v nej uvádza, že sa môžu ukladať pokuty a pravidelné penále, ako sa stanovuje v kapitole 2, pričom sa dopĺňa možnosť urobiť tak aj v prípade notifikácie, ktorá obsahuje nesprávne alebo zavádzajúce informácie, alebo v prípade nesplnenia notifikačnej povinnosti (článok 32).

Kapitola 5 obsahuje spoločné ustanovenia o konaní. Opisuje sa v nej vzťah medzi preskúmaním *ex officio*, notifikáciou koncentrácie a notifikáciou verejného obstarávania (článok 33). Uvádza sa v nej možnosť začatia prešetrovania trhu (článok 34) a opisujú sa premlčacie lehoty (článok 35). Obsahuje aj povinnosť uverejňovať rozhodnutia prijaté podľa nariadenia (článok 36) a špecifikuje, komu by mali byť takéto rozhodnutia adresované (článok 37). Vo viacerých ustanoveniach sa stanovujú procesné záruky pred Komisiou, najmä právo na obhajobu (článok 38) a ochrana služobného tajomstva (článok 39).

V kapitole 6 sa opisuje vzťah nariadenia k iným právnym nástrojom (článok 40).

Kapitola 7 obsahuje ďalšie všeobecné ustanovenia, ako je postup výboru pri prijímaní rozhodnutí (článok 41), možnosť prijatia vykonávacích ustanovení (články 42 a 43) a delegovaných aktov (článok 44) v súlade s osobitnými pravidlami delegovania právomoci (článok 45). Okrem toho je v nej ustanovenie týkajúce sa preskúmania nariadenia (článok 46). A napokon nariadenie obsahuje určité prechodné ustanovenia (článok 47) a uvádza sa v ňom, kedy nadobudne účinnosť a odkedy sa bude uplatňovať (článok 48).

2021/0114 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o zahraničných subvenciách narúšajúcich vnútorný trh

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej články 114 a 207,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru[1],

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

(1) Silný, otvorený a konkurencieschopný vnútorný trh umožňuje európskym aj zahraničným podnikom konkurovať na základe kvality. Únia využíva sofistikovaný a účinný systém kontroly štátnej pomoci, ktorý sa zameriava na zabezpečenie spravodlivých podmienok pre všetky podniky vykonávajúce hospodársku činnosť na vnútornom trhu. Tento systém kontroly štátnej pomoci bráni členským štátom poskytovať štátnu pomoc, ktorá neprimerane narúša hospodársku súťaž na vnútornom trhu.

(2) Podniky by však zároveň mohli dostať subvencie od tretích krajín, ktoré poskytnú verejné finančné prostriedky, a tie sa následne môžu použiť napríklad na financovanie hospodárskych činností na vnútornom trhu v akomkoľvek odvetví hospodárstva, ako je napríklad účasť na postupoch verejného obstarávania, alebo akvizícií podnikov vrátane podnikov so strategickými aktívami, ako je kritická infraštruktúra a inovačné technológie. Takéto subvencie v súčasnosti nepodliehajú pravidlám Únie v oblasti štátnej pomoci.

(3) Zahraničné subvencie môžu narušiť vnútorný trh a ohroziť rovnaké podmienky pre rôzne hospodárske činnosti v Únii. K tomuto by mohlo dôjsť najmä v súvislosti s koncentráciami, ktoré znamenajú zmenu kontroly nad podnikmi Únie, keď sú takéto koncentrácie úplne alebo čiastočne financované prostredníctvom zahraničných subvencií, alebo ak sa podnikom, ktoré využívajú zahraničné subvencie, zadajú verejné zákazky v Únii.

(4) Narušenia spôsobené zahraničnými subvenciami neriešia žiadne existujúce nástroje Únie. Nástroje na ochranu obchodu umožňujú Komisii konať, keď sa do Únie dováža subvencovaný tovar, ale nie vtedy, keď majú zahraničné subvencie formu subvencovaných investícií, alebo v prípade služieb a finančných tokov. Podľa Dohody WTO o subvenciách a vyrovnávacích opatreniach má Únia možnosť iniciovať

[1] Ú. v. EÚ C , , s. .

urovnanie sporu medzi štátmi týkajúceho sa určitých zahraničných subvencií, ktoré poskytli členovia WTO a ktoré sa obmedzujú na tovar.

(5) Je teda nevyhnutné doplniť existujúce nástroje Únie novým nástrojom, ktorý by účinne riešil narušenia na vnútornom trhu spôsobené zahraničnými subvenciami a zabezpečil rovnaké podmienky. Tento nový nástroj predovšetkým dopĺňa pravidlá Únie v oblasti štátnej pomoci, ktoré sa týkajú narušení na vnútornom trhu spôsobených subvenciami členských štátov.

(6) Mali by sa stanoviť pravidlá a postupy prešetrovania zahraničných subvencií, ktoré skutočne alebo potenciálne narúšajú vnútorný trh, a v prípade potreby by sa tieto narušenia mali napraviť. Zahraničné subvencie by mohli narušiť vnútorný trh, ak podnik, ktorý využíva zahraničnú subvenciu, vykonáva hospodársku činnosť v Únii. Týmto nariadením by sa teda mali stanoviť pravidlá pre všetky podniky vykonávajúce hospodársku činnosť v Únii. Vzhľadom na význam hospodárskych činností, ktoré vykonávajú MSP, a na ich príspevok k plneniu hlavných politických cieľov Únie sa osobitná pozornosť venuje vplyvu, ktorý má toto nariadenie práve na MSP.

(7) S cieľom zabezpečiť rovnaké podmienky na celom vnútornom trhu a konzistentnosť pri uplatňovaní tohto nariadenia by Komisia mala byť jediným orgánom, ktorý má právomoc uplatňovať toto nariadenie. Komisia by mala mať právomoc z vlastnej iniciatívy preskúmať všetky zahraničné subvencie v akomkoľvek odvetví hospodárstva, pokiaľ patria do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, a využívať pri tom informácie zo všetkých dostupných zdrojov. Komisia by na zabezpečenie účinnej kontroly osobitne v prípade veľkých koncentrácií (fúzií a akvizícií) a postupov verejného obstarávania presahujúcich určité finančné limity mala mať právomoc preskúmať zahraničné subvencie na základe predbežnej notifikácie podniku, ktorá jej bola predložená.

(8) Zahraničná subvencia by sa v kontexte tohto nariadenia mala chápať ako intervencia, ktorá spĺňa tri kumulatívne podmienky.

(9) Finančný príspevok by mali poskytovať verejné orgány tretej krajiny, a to buď priamo, alebo nepriamo. Finančný príspevok sa môže poskytovať prostredníctvom verejných alebo súkromných subjektov. To, či verejný subjekt poskytuje finančný príspevok, by sa malo určiť individuálne s náležitým prihliadnutím na také prvky, ako sú charakteristiky príslušného subjektu a právne a hospodárske prostredie prevládajúce v krajine, v ktorej subjekt pôsobí, vrátane úlohy vlády v hospodárstve. Finančné príspevky môžu byť poskytnuté aj prostredníctvom súkromného subjektu, ak možno jeho činnosť pripísať tretej krajine.

(10) Takýto finančný príspevok by mal poskytnúť výhodu podniku vykonávajúcemu hospodársku činnosť na vnútornom trhu. Finančný príspevok, ktorým sa zvýhodňuje subjekt vykonávajúci nehospodárske činnosti, nepredstavuje zahraničnú subvenciu. Existencia výhody by sa mala určiť na základe porovnateľných kritérií, ako sú investičná prax súkromných investorov, sadzby financovania, ktoré možno získať na trhu, porovnateľné daňové zaobchádzanie alebo primeraná odmena za daný tovar alebo službu. Ak nie sú k dispozícii žiadne priamo porovnateľné kritériá, existujúce kritériá možno upraviť alebo možno stanoviť alternatívne kritériá na základe všeobecne akceptovaných metód posudzovania.

(11) Výhoda by sa mala poskytovať individuálnemu podniku či odvetviu alebo viacerým podnikom či odvetviam. Výhodu možno stanoviť právne alebo fakticky.

(12) Keď sa stanoví existencia zahraničnej subvencie, Komisia by mala posúdiť, či táto zahraničná subvencia narúša vnútorný trh. Na rozdiel od štátnej pomoci, ktorú poskytuje členský štát, zahraničné subvencie nie sú vo všeobecnosti zakázané. Subvencie v podobe financovania vývozu môžu vzbudzovať osobitné obavy vzhľadom na ich rušivé vplyvy. To neplatí v prípade, že sa takéto financovanie poskytuje v súlade s dohodou OECD o štátom podporovaných vývozných úveroch. Komisia by mala individuálne posúdiť, či daná zahraničná subvencia narúša vnútorný trh.

(13) Nedostatočná transparentnosť týkajúca sa mnohých zahraničných subvencií a komplexnosť obchodnej reality môžu sťažiť jednoznačnú identifikáciu či kvantifikáciu vplyvu danej zahraničnej subvencie na vnútorný trh. Na určenie narušenia je teda zrejme potrebné použiť nevyčerpávajúci súbor ukazovateľov. Pri posudzovaní miery, do akej môže zahraničná subvencia zlepšiť konkurenčné postavenie dotknutého podniku, a pritom skutočne alebo potenciálne negatívne ovplyvňuje hospodársku súťaž na vnútornom trhu, by Komisia mohla zohľadniť určité ukazovatele zahŕňajúce okrem iného výšku a povahu subvencie, účel a podmienky spojené s danou zahraničnou subvenciou, ako aj jej využitie na vnútornom trhu.

(14) Pri uplatňovaní týchto ukazovateľov by Komisia mohla zvážiť rôzne prvky, ako je výška subvencie v absolútnom vyjadrení alebo vo vzťahu k veľkosti trhu či k hodnote investícií. Napríklad koncentrácia, v súvislosti s ktorou zahraničná subvencia pokrýva podstatnú časť kúpnej ceny cieľového podniku, bude pravdepodobne narúšať hospodársku súťaž. Narušenia budú pravdepodobne spôsobované aj zahraničnými subvenciami pokrývajúcimi podstatnú časť odhadovanej hodnoty zákazky, ktorá sa má zadať v postupe verejného obstarávania. Ak sa zahraničná subvencia poskytne na prevádzkové náklady, zdá sa pravdepodobnejšie, že spôsobí narušenia, než keby bola poskytnutá na investičné náklady. Zahraničné subvencie poskytnuté malým a stredným podnikom sa môžu považovať za subvencie, ktoré spôsobia narušenia s menšou pravdepodobnosťou než zahraničné subvencie poskytnuté veľkým podnikom. Navyše by sa mali zohľadniť charakteristiky trhu, a najmä konkurenčné podmienky na trhu, ako sú napríklad prekážky vstupu na trh. Zahraničné subvencie, ktoré vedú k nadmernej kapacite udržiavaním nerentabilných aktív alebo podporovaním investícií do rozširovania kapacít, ktoré by sa inak nebudovali, pravdepodobne spôsobia narušenia. Zahraničná subvencia poskytnutá príjemcovi, ktorý vykazuje nízku mieru činnosti na vnútornom trhu, meranú napríklad obratom dosiahnutým v Únii, spôsobí narušenia s menšou pravdepodobnosťou než zahraničná subvencia poskytnutá príjemcovi, ktorý je na vnútornom trhu aktívnejší. Zahraničné subvencie nepresahujúce 5 miliónov EUR by sa mali spravidla považovať za subvencie, ktoré pravdepodobne nenarušia vnútorný trh v zmysle tohto nariadenia.

(15) Podobne ako určité druhy štátnej pomoci aj určité kategórie zahraničných subvencií, ako sú neobmedzené záruky, vzhľadom na svoju povahu pravdepodobne spôsobia narušenia na vnútornom trhu. V prípade uvedených kategórií by sa nemalo vyžadovať podrobné posúdenie na základe ukazovateľov. Podnik by mohol v každom prípade preukázať, že predmetná zahraničná subvencia by za osobitných okolností daného prípadu nenarušila vnútorný trh.

(16) Komisia by mala zohľadniť pozitívne účinky zahraničnej subvencie na rozvoj príslušnej subvencovanej hospodárskej činnosti. Komisia by tieto pozitívne účinky mala porovnať s negatívnymi účinkami zahraničnej subvencie z hľadiska narušenia vnútorného trhu s cieľom určiť prípadné vhodné nápravné opatrenie alebo prijať záväzky. Toto porovnávanie môže viesť aj k záveru, že by sa nemali uložiť žiadne

nápravné opatrenia. V prípade tých kategórií zahraničných subvencií, o ktorých sa usudzuje, že s najväčšou pravdepodobnosťou narušia vnútorný trh, je menej pravdepodobné, že budú mať viac pozitívnych než negatívnych účinkov.

(17) Keď Komisia skúma zahraničnú subvenciu z vlastnej iniciatívy, mala by mať právomoc uložiť podniku nápravné opatrenia s cieľom napraviť akékoľvek narušenie spôsobené zahraničnou subvenciou na vnútornom trhu. Nápravné opatrenia by mali byť primerané a vhodné na odstránenie daného narušenia. Mali by zahŕňať nápravné opatrenia zamerané na zmenu správania alebo štrukturálne nápravné opatrenia alebo vrátenie zahraničnej subvencie.

(18) Dotknutý podnik by mal mať možnosť ponúknuť záväzky s cieľom napraviť narušenie spôsobené zahraničnou subvenciou. Ak sa Komisia domnieva, že ponúknuté záväzky úplne a účinne napravia narušenie, mohla by ich prijať a na základe rozhodnutia stanoviť, že budú záväzné.

(19) Dotknutý podnik by mohol ponúknuť, že subvenciu vráti spolu s primeraným úrokom. Komisia by mala vrátenie ponúknuté ako záväzok prijať, ak môže overiť, že vrátenie v plnej miere napraví narušenie, vykoná sa transparentným spôsobom a je účinné v praxi, pričom sa zohľadní riziko obchádzania cieľov tohto nariadenia.

(20) Pokiaľ dotknuté podniky neponúknu záväzky, ktoré by úplne a účinne napravili zistené narušenie, Komisia by mala mať právomoc koncentráciu alebo zadanie verejnej zákazky ešte pred jej uskutočnením zakázať. Ak sa koncentrácia už uskutočnila, najmä v prípadoch, keď sa nevyžadovala predbežná notifikácia, keďže finančný limit vymedzujúci notifikačnú povinnosť nebol dosiahnutý, narušenie môže byť napriek tomu také výrazné, že ho nemožno napraviť opatreniami zameranými na zmenu správania ani štrukturálnymi opatreniami a ani vrátením subvencie. V takýchto prípadoch by sa Komisia mohla rozhodnúť napraviť narušenie tým, že dotknutým podnikom nariadi, aby koncentráciu zrušili.

(21) Komisia by mala mať právomoc z vlastnej iniciatívy preskúmať akékoľvek informácie týkajúce sa zahraničných subvencií. Na tento účel treba stanoviť postup pozostávajúci z dvoch krokov, a to z predbežného preskúmania a hĺbkového prešetrovania.

(22) Komisii by mali byť poskytnuté primerané prešetrovacie právomoci na získanie všetkých potrebných informácií. Preto by mala mať právomoc požadovať informácie od každého podniku alebo združenia podnikov počas celého postupu. Okrem toho by Komisia mala mať právomoc ukladať pokuty a pravidelné penále za nedodržanie lehoty stanovenej na poskytnutie požadovaných informácií alebo za poskytnutie neúplných, nesprávnych alebo zavádzajúcich informácií. Komisia by takisto mohla adresovať otázky členským štátom alebo tretím krajinám. Okrem toho by Komisia mala mať právomoc uskutočňovať návštevy na účely zistenia potrebných skutočností v priestoroch podniku nachádzajúcich sa v Únii alebo so súhlasom podniku a dotknutej tretej krajiny v priestoroch podniku v tretej krajine. Komisia by takisto mala mať právomoc prijímať rozhodnutia na základe dostupných skutočností, ak dotknutý podnik nespolupracuje.

(23) Okrem toho, ak je potrebné bezodkladne obnoviť hospodársku súťaž na vnútornom trhu a predísť nenapraviteľnej škode, Komisia by mala mať právomoc prijať predbežné opatrenia.

(24) Vo všetkých prípadoch, keď má Komisia na základe predbežného preskúmania k dispozícii dostatočné náznaky existencie zahraničnej subvencie, ktorá narúša vnútorný trh, mala by mať právomoc začať hĺbkové prešetrovanie s cieľom získať

ďalšie relevantné informácie na posúdenie zahraničnej subvencie a umožniť zainteresovaným stranám uplatniť ich právo na obhajobu.

(25) Komisia by mala hĺbkové prešetrovanie uzavrieť prijatím rozhodnutia.

(26) Komisia by mala mať primerané nástroje na zabezpečenie účinnosti záväzkov a nápravných opatrení. Ak dotknutý podnik nedodrží rozhodnutie zahŕňajúce záväzky, rozhodnutie ukladajúce nápravné opatrenia alebo rozhodnutie, ktorým sa nariaďujú predbežné opatrenia, Komisia by mala mať právomoc ukladať pokuty a pravidelné penále.

(27) S cieľom zabezpečiť správne a účinné uplatňovanie tohto nariadenia by Komisia mala mať právomoc zrušiť rozhodnutie a prijať nové rozhodnutie, ak sa dané rozhodnutie zakladalo na neúplných, nesprávnych alebo zavádzajúcich informáciách, alebo ak podnik koná v rozpore so svojimi záväzkami alebo s uloženými nápravnými opatreniami.

(28) Vzhľadom na potenciálne významný vplyv koncentrácií na vnútorný trh by Komisia mala mať právomoc na základe notifikácie preskúmať informácie o zahraničných finančných príspevkoch v súvislosti s navrhovanou koncentráciou. Podniky by nemali mať povolené uskutočniť koncentráciu pred ukončením preskúmania, ktoré vykonáva Komisia.

(29) Toto preskúmanie, ktoré vykonáva Komisia, by sa malo riadiť rovnakým postupom ako v prípade, keď sa z iniciatívy Komisie uskutoční preskúmanie zahraničnej subvencie, s výhradou úprav s cieľom zohľadniť špecifiká koncentrácií.

(30) Je potrebné nájsť rovnováhu medzi účinnou ochranou vnútorného trhu a potrebou obmedziť administratívnu záťaž podnikov podľa tohto nariadenia. Povinná predbežná notifikácia by sa preto mala vzťahovať len na koncentrácie, ktoré spĺňajú kombinované finančné limity vymedzené v tomto nariadení na základe výšky obratu v Únii a výšky subvencie.

(31) Ak sa finančné limity vymedzujúce notifikačnú povinnosť nedosiahnu, Komisia by mohla vyžadovať notifikáciu potenciálne subvencovaných koncentrácií, ktoré sa ešte neuskutočnili, alebo notifikáciu potenciálne subvencovaných ponúk pred zadaním verejnej zákazky, ak sa domnieva, že koncentrácia alebo ponuka by vzhľadom na svoj vplyv v Únii mala byť predmetom preskúmania *ex ante*. Komisia by takisto mala mať možnosť vykonať z vlastnej iniciatívy preskúmanie už uskutočnených koncentrácií alebo zadaných verejných zákaziek.

(32) Pri preskúmaní koncentrácie by sa malo posúdenie toho, či došlo k narušeniu na vnútornom trhu, obmedziť na príslušnú koncentráciu a v posúdení by sa mali zohľadniť len zahraničné subvencie poskytnuté počas troch rokov pred koncentráciou.

(33) Potreba riešiť zahraničné subvencie narúšajúce hospodársku súťaž je osobitne výrazná vo verejnom obstarávaní, a to vzhľadom na jeho hospodársky význam na vnútornom trhu a skutočnosť, že je financované z prostriedkov daňových poplatníkov. Komisia by mala mať právomoc na základe notifikácie pred zadaním verejnej zákazky alebo koncesie preskúmať informácie o zahraničných finančných príspevkoch poskytnutých zúčastneným podnikom v súvislosti s postupom verejného obstarávania. Predbežné notifikácie by mali byť pri presiahnutí finančného limitu stanoveného v tomto nariadení povinné, aby sa zachytili hospodársky významné prípady a aby sa zároveň minimalizovala administratívna záťaž a neobmedzovala sa účasť MSP na verejnom obstarávaní. Táto povinnosť predbežnej notifikácie pri presiahnutí finančného limitu by sa mala vzťahovať aj na skupiny hospodárskych subjektov, na ktoré sa odkazuje

v článku 26 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/23/EÚ[2], v článku 19 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ[3] a v článku 37 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/25/EÚ[4]. Mala by sa vzťahovať aj na hlavných subdodávateľov a hlavných dodávateľov podniku.

(34) Keď sa notifikuje zahraničný finančný príspevok v súvislosti s postupom verejného obstarávania, posúdenie by sa malo obmedziť na daný postup.

(35) Malo by sa zabezpečiť, aby sa dodržiavali zásady, ktorými sa riadi verejné obstarávanie, najmä proporcionalita, nediskriminácia, rovnaké zaobchádzanie a transparentnosť, pokiaľ ide o všetky podniky zapojené do postupu verejného obstarávania bez ohľadu na prešetrovania začaté a prebiehajúce podľa tohto nariadenia.

(36) Zahraničné subvencie, ktoré umožňujú podniku predložiť ponuku, ktorá je v súvislosti so stavebnými prácami, s tovarom alebo so službami neoprávnene výhodná, by sa mali považovať za skutočne alebo potenciálne spôsobujúce narušenia v postupe verejného obstarávania. Uvedené narušenia by sa preto mali posudzovať na základe nevyčerpávajúceho súboru ukazovateľov opísaných v odôvodneniach 13 a 14, ako aj pojmu neoprávnene výhodná ponuka. Na základe predmetných ukazovateľov by sa malo dať určiť, ako zahraničná subvencia narúša hospodársku súťaž tým, že zlepšuje konkurenčné postavenie podniku a umožňuje mu predložiť neoprávnene výhodnú ponuku. Podniky by mali mať možnosť zdôvodniť, že ponuka nie je neoprávnene výhodná, a to aj na základe uvedenia prvkov, na ktoré sa odkazuje v článku 69 ods. 2 smernice 2014/24/EÚ. Zákaz zadania zákazky by sa mal uplatňovať len vtedy, ak nemožno odôvodniť výhodnosť ponuky, pri ktorej sa využívajú zahraničné subvencie, zákazka by bola na základe ponuky zadaná, pričom podnik predkladajúci ponuku neponúkol záväzky, ktoré sa považujú za primerané a dostatočné na úplné a účinné napravenie narušenia.

(37) Vzhľadom na povahu mechanizmu preskúmania *ex ante* v prípade koncentrácií a zadávania zákaziek v rámci verejného obstarávania a potrebu právnej istoty, pokiaľ ide o tieto konkrétne transakcie, Komisia nemôže z vlastnej iniciatívy opätovne preskúmať koncentráciu ani ponuku predloženú vo verejnom obstarávaní, ktorá bola notifikovaná a posúdená v rámci príslušných postupov. Finančné príspevky, o ktorých bola Komisia informovaná prostredníctvom notifikačného postupu, však môžu byť relevantné aj mimo koncentrácie alebo postupu verejného obstarávania. S cieľom získať informácie o zahraničných subvenciách by Komisia mala mať možnosť začať prešetrovania týkajúce sa konkrétnych odvetví hospodárstva, konkrétnych druhov hospodárskej činnosti alebo využívania konkrétnych nástrojov zahraničných subvencií.

(38) Z tých istých dôvodov je vhodné stanoviť premlčacie lehoty na ukladanie a presadzovanie pokút a pravidelného penále.

---

[2] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/23/EÚ z 26. februára 2014 o udeľovaní koncesií (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 1).

[3] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ z 26. februára 2014 o verejnom obstarávaní a o zrušení smernice 2004/18/ES (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 65).

[4] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/25/EÚ z 26. februára 2014 o obstarávaní vykonávanom subjektmi pôsobiacimi v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb a o zrušení smernice 2004/17/ES (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 243).

(39) V záujme transparentnosti a právnej istoty je vhodné uverejniť v plnom rozsahu alebo vo forme zhrnutia všetky rozhodnutia, ktoré Komisia prijala.

(40) Komisia by pri zverejňovaní svojich rozhodnutí mala dodržiavať pravidlá týkajúce sa služobného tajomstva vrátane ochrany všetkých dôverných informácií, obchodných tajomstiev a osobných údajov v súlade s článkom 339 zmluvy.

(41) V prípadoch, keď sa zdá, že na informácie, ktoré podnik označil ako dôverné alebo ako obchodné tajomstvo, sa povinnosti týkajúce sa služobného tajomstva nevzťahujú, je vhodné mať zavedený mechanizmus, na základe ktorého môže Komisia rozhodnúť, v akom rozsahu možno takéto informácie zverejniť. V každom takom rozhodnutí zamietnuť tvrdenie o dôvernom charaktere informácií by sa mala uviesť lehota, po uplynutí ktorej budú tieto informácie zverejnené, aby mal respondent možnosť využiť všetky dostupné prostriedky súdnej ochrany vrátane akýchkoľvek predbežných opatrení.

(42) Podniky alebo združenia podnikov, ktorých sa týka prešetrovanie podľa tohto nariadenia, by mali mať možnosť predložiť svoje pripomienky. Pri zabezpečovaní zachovania práv dotknutých podnikov na obhajobu je nevyhnutné, aby boli obchodné tajomstvá chránené.

(43) Vykonávanie tohto nariadenia Úniou by malo byť v súlade s právom Únie a dohodou WTO a so záväzkami prijatými v rámci iných obchodných a investičných dohôd, ktorých zmluvnými stranami sú Únia alebo členské štáty.

(44) Obmedzenia článkov 34, 49, 56 a 63 zmluvy možno odôvodniť potrebou zabrániť nekalej súťaži za predpokladu, že takéto obmedzenia sú rovnako ako iné obmedzenia základných slobôd v súlade so všeobecnými zásadami práva Únie, ako sú proporcionalita a právna istota, a so základnými právami.

(45) Vykonávanie tohto nariadenia sa môže prekrývať s odvetvovými pravidlami, najmä v oblasti námornej a leteckej dopravy. Je preto potrebné objasniť vzťah medzi týmto nariadením a odvetvovými nástrojmi, ktoré sa zaoberajú zahraničnými subvenciami, konkrétne nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1035[5], nariadením Rady (EHS) č. 4057/86[6] a nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/712[7].

(46) Ak Komisia na konci hĺbkového prešetrovania prijme rozhodnutie, členské štáty by mali byť pred prijatím tohto rozhodnutia primerane zapojené do konzultačného postupu podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011[8]. Výber tohto postupu je odôvodnený vzhľadom na úlohu členských štátov v rámci nástrojov hospodárskej súťaže a štátnej pomoci, ktorých cieľom je takisto vytváranie rovnakých podmienok na vnútornom trhu.

---

5 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1035 z 8. júna 2016 o ochrane proti stanovovaniu podhodnotených cien plavidiel (Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 1).

6 Nariadenie Rady (EHS) č. 4057/86 z 22. decembra 1986 o nekalých cenových praktikách v námornej doprave (Ú. v. ES L 378, 31.12.1986, s. 14).

7 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/712 zo 17. apríla 2019 o ochrane hospodárskej súťaže v leteckej doprave, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 868/2004 (Ú. v. EÚ L 123, 10.5.2019, s. 4).

8 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

(47) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci v súlade s článkom 291 zmluvy. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať na účely stanovenia formy a obsahu notifikácií koncentrácií, ako aj finančných príspevkov v súvislosti s postupmi verejného obstarávania, podrobností o zverejňovaní informácií, formy a obsahu požiadaviek na transparentnosť, výpočtu lehôt, podmienok a lehôt pre záväzky a podrobných pravidiel procedurálnych krokov týkajúcich sa prešetrovaní v súvislosti s postupmi verejného obstarávania. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením (EÚ) č. 182/2011.

(48) S cieľom zabezpečiť rovnaké podmienky na vnútornom trhu aj z dlhodobého hľadiska v záujme primeraného pokrytia prípadov prešetrovaných na základe notifikácií, ako aj *ex officio*, by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 zmluvy, pokiaľ ide o zmenu finančných limitov vymedzujúcich notifikačnú povinnosť v prípade koncentrácií a postupov verejného obstarávania, oslobodenie určitých kategórií podnikov od notifikačnej povinnosti podľa tohto nariadenia, ako aj zmenu limitov na predbežné preskúmanie a hĺbkové prešetrovanie notifikovaných koncentrácií alebo notifikovaných finančných príspevkov v súvislosti s postupom verejného obstarávania. V súvislosti s finančnými príspevkami v rámci postupu verejného obstarávania by sa právomoc prijímať takéto akty mala vykonávať spôsobom, ktorý zohľadňuje záujmy MSP. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas príprav uvedených aktov uskutočnila náležité konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva[9]. Predovšetkým v záujme zabezpečenia rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty poskytujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov a experti Európskeho parlamentu a Rady majú stály prístup na zasadnutia expertných skupín Komisie, ktoré sa venujú príprave delegovaných aktov.

(49) Ak koncentrácia podlieha notifikačnej povinnosti podľa tohto nariadenia, do rozsahu jeho pôsobnosti by mali patriť finančné príspevky pre ktorúkoľvek zo strán koncentrácie poskytnuté počas troch rokov pred dátumom začatia uplatňovania tohto nariadenia. V súvislosti s postupom verejného obstarávania by sa toto nariadenie malo uplatňovať aj na finančný príspevok poskytnutý podniku počas troch rokov pred dátumom začatia uplatňovania tohto nariadenia,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

[9] Medziinštitucionálna dohoda medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva (Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1).

KAPITOLA 1: VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá a postupy na prešetrovanie zahraničných subvencií, ktoré narúšajú vnútorný trh, a na nápravu takýchto narušení. K takýmto narušeniam môže dôjsť v súvislosti s každou hospodárskou činnosťou, a najmä v rámci koncentrácií a postupov verejného obstarávania.

2. Toto nariadenie sa týka zahraničných subvencií poskytnutých podniku vykonávajúcemu hospodársku činnosť na vnútornom trhu. Za podnik vykonávajúci hospodársku činnosť na vnútornom trhu sa považuje podnik, ktorý nadobúda kontrolu nad podnikom usadeným v Únii alebo sa s ním zlučuje, alebo podnik zúčastňujúci sa na postupe verejného obstarávania.

Článok 2

Existencia zahraničnej subvencie

1. O zahraničnú subvenciu ide na účely tohto nariadenia vtedy, keď tretia krajina poskytne finančný príspevok, ktorý zabezpečí výhodu podniku vykonávajúcemu hospodársku činnosť na vnútornom trhu a ktorý je právne alebo fakticky obmedzený na individuálny podnik alebo individuálne odvetvie alebo niekoľko podnikov či odvetví.

2. Na účely tohto nariadenia

   a) finančný príspevok zahŕňa:

      i) prevod finančných prostriedkov alebo záväzkov, ako sú kapitálové injekcie, granty, úvery, záruky za úvery, fiškálne stimuly, započítanie prevádzkových strát, kompenzácie za finančné bremená uložené verejnými orgánmi, odpustenie dlhu, konverzia dlhu na kapitál alebo zmena harmonogramu splácania dlhu;

      ii) vzdanie sa príjmov, ktoré sú inak splatné, alebo

      iii) poskytovanie tovaru alebo služieb alebo nákup tovaru a služieb;

   b) finančný príspevok poskytnutý treťou krajinou zahŕňa finančný príspevok poskytnutý:

      i) ústrednou štátnou správou a orgánmi štátnej správy na všetkých ostatných úrovniach;

      ii) zahraničnými verejnými subjektmi, ktorých konanie možno pripísať tretej krajine, pri zohľadnení takých prvkov, ako sú charakteristiky subjektu, právne a hospodárske prostredie prevládajúce v štáte, v ktorom subjekt pôsobí, vrátane úlohy vlády v hospodárstve alebo

      iii) každým súkromným subjektom, ktorého konanie možno pripísať tretej krajine, pri zohľadnení všetkých relevantných okolností.

Článok 3

Narušenia vnútorného trhu

1. O existenciu narušenia vnútorného trhu ide vtedy, ak zahraničná subvencia môže zlepšiť konkurenčné postavenie dotknutého podniku na vnútornom trhu a ak tým skutočne alebo potenciálne negatívne ovplyvňuje hospodársku súťaž na vnútornom trhu. To, či ide o narušenie vnútorného trhu, sa určí na základe ukazovateľov, ktoré môžu zahŕňať:

   a) výšku subvencie;

   b) povahu subvencie;

   c) situáciu dotknutého podniku a dotknutých trhov;

   d) úroveň hospodárskej činnosti dotknutého podniku na vnútornom trhu;

   e) účel a podmienky spojené so zahraničnou subvenciou, ako aj jej použitie na vnútornom trhu.

2. Zahraničná subvencia pravdepodobne nenaruší vnútorný trh, ak jej celková výška nepresahuje 5 miliónov EUR počas akéhokoľvek obdobia troch po sebe nasledujúcich fiškálnych rokov.

Článok 4

Kategórie zahraničných subvencií, ktoré s najväčšou pravdepodobnosťou narušia vnútorný trh

Zahraničná subvencia, ktorá patrí do ktorejkoľvek z týchto kategórií, s najväčšou pravdepodobnosťou naruší vnútorný trh:

1. zahraničná subvencia poskytnutá podniku v ťažkostiach, t. j. podniku, ktorý v prípade, že mu nebude poskytnutá žiadna subvencia, pravdepodobne v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte ukončí podnikanie, pokiaľ nie je k dispozícii plán reštrukturalizácie, ktorý by mohol viesť k dlhodobej životaschopnosti daného podniku a ktorý by zahŕňal významný vlastný príspevok podniku;

2. zahraničná subvencia vo forme neobmedzenej záruky za dlhy alebo záväzky podniku, t. j. bez akéhokoľvek obmedzenia výšky alebo trvania takejto záruky;

3. zahraničná subvencia, ktorá priamo uľahčuje koncentráciu;

4. zahraničná subvencia, ktorá umožňuje podniku predložiť neoprávnene výhodnú ponuku, na základe ktorej by sa podniku zadala verejná zákazka.

Článok 5

Porovnávanie

1. Komisia v oprávnených prípadoch porovná negatívne účinky zahraničnej subvencie z hľadiska narušenia vnútorného trhu s pozitívnymi účinkami na rozvoj príslušnej hospodárskej činnosti.

2. Komisia zohľadní porovnanie negatívnych a pozitívnych účinkov pri rozhodovaní o tom, či uloží nápravné opatrenia alebo prijme záväzky, a o povahe a úrovni týchto nápravných opatrení alebo záväzkov.

Článok 6

Záväzky a nápravné opatrenia

1. Komisia môže na účely nápravy narušenia vnútorného trhu, ktoré skutočne alebo potenciálne spôsobila zahraničná subvencia, ukladať nápravné opatrenia. Dotknutý podnik môže takisto ponúknuť záväzky.

2. Záväzkami alebo nápravnými opatreniami sa musí úplne a účinne napraviť narušenie, ktoré spôsobila zahraničná subvencia na vnútornom trhu.

3. Záväzky alebo nápravné opatrenia môžu zahŕňať:

   a) ponúknutie prístupu za spravodlivých a nediskriminačných podmienok k infraštruktúre, ktorá bola nadobudnutá alebo podporená prostredníctvom zahraničných subvencií narúšajúcich hospodársku súťaž, pokiaľ takýto spravodlivý a nediskriminačný prístup nie je už stanovený v právnych predpisoch platných v Únii;

   b) zníženie kapacity alebo obmedzenie prítomnosti na trhu;

   c) upustenie od určitých investícií;

   d) udeľovanie licencií na aktíva nadobudnuté alebo vytvorené s pomocou zahraničných subvencií za spravodlivých, primeraných a nediskriminačných podmienok;

   e) uverejnenie výsledkov výskumu a vývoja;

   f) odpredaj určitých aktív;

   g) požiadavku na dotknutý podnik, aby koncentráciu zrušil;

   h) vrátenie zahraničnej subvencie vrátane primeranej úrokovej sadzby.

4. Komisia môže stanoviť požiadavky týkajúce sa podávania správ a požiadavky na transparentnosť.

5. Ak podnik ponúkne záväzky, ktorými sa úplne a účinne napraví narušenie vnútorného trhu, Komisia ich môže prijať a v rozhodnutí zahŕňajúcom záväzky v súlade s článkom 9 ods. 3 stanoviť, že budú pre podnik záväzné.

6. Ak príslušný podnik navrhne vrátiť zahraničnú subvenciu vrátane primeranej úrokovej sadzby, Komisia prijme takéto vrátenie ako záväzok, ak môže overiť, že vrátenie je transparentné a účinné, pričom zohľadní riziko obchádzania tohto nariadenia.

KAPITOLA 2: PRESKÚMANIE ZAHRANIČNÝCH SUBVENCIÍ *EX OFFICIO*

Článok 7

Preskúmanie zahraničných subvencií ex officio

Komisia môže z vlastnej iniciatívy preskúmať informácie z akéhokoľvek zdroja týkajúce sa zahraničných subvencií, ktoré údajne narúšajú hospodársku súťaž.

Článok 8

Predbežné preskúmanie

1. Komisia sa usiluje zistiť všetky informácie, ktoré považuje za potrebné na predbežné posúdenie toho, či skúmaný finančný príspevok predstavuje zahraničnú subvenciu a či narúša vnútorný trh. Na tento účel môže Komisia konkrétne:

   a) požadovať informácie v súlade s článkom 11;

   b) vykonávať inšpekcie v Únii a mimo nej v súlade s článkom 12 alebo článkom 13.

2. Ak sa Komisia na základe predbežného preskúmania domnieva, že existujú dostatočné náznaky, že podniku bola poskytnutá zahraničná subvencia, ktorá narúša vnútorný trh, Komisia:

   a) prijme rozhodnutie o začatí hĺbkového prešetrovania (ďalej len „rozhodnutie o začatí hĺbkového prešetrovania“), v ktorom sa zhrnú príslušné skutkové a právne otázky a ktoré bude obsahovať predbežné posúdenie existencie zahraničnej subvencie a skutočného alebo potenciálneho narušenia vnútorného trhu;

   b) informuje dotknutý podnik a

   c) uverejní oznámenie v *Úradnom vestníku Európskej únie*, v ktorom vyzve zainteresované strany, členské štáty a dotknutú tretiu krajinu, aby v stanovenej lehote písomne vyjadrili svoje stanoviská.

3. Ak Komisia po predbežnom posúdení dospeje k záveru, že neexistujú dostatočné dôvody na začatie hĺbkového prešetrovania, a to buď preto, lebo žiadna zahraničná subvencia neexistuje, alebo preto, lebo neexistujú náznaky skutočného alebo potenciálneho narušenia vnútorného trhu, ukončí predbežné preskúmanie a informuje dotknutý podnik.

Článok 9

Hĺbkové prešetrovanie

1. Počas hĺbkového prešetrovania Komisia ďalej posúdi zahraničnú subvenciu narúšajúcu vnútorný trh, ktorá bola identifikovaná v rozhodnutí o začatí hĺbkového prešetrovania, pričom sa usiluje získať všetky informácie, ktoré považuje za potrebné v súlade s článkami 11, 12 a 13.

2. Ak Komisia zistí, že zahraničná subvencia narúša vnútorný trh podľa článkov 3 až 5, môže uložiť nápravné opatrenia (ďalej len „rozhodnutie zahŕňajúce uloženie nápravných opatrení“).

3. Ak Komisia zistí, že zahraničná subvencia narúša vnútorný trh podľa článkov 3 až 5, a dotknutý podnik ponúkne záväzky, ktoré Komisia považuje za primerané a dostatočné na úplnú a účinnú nápravu narušenia, môže na základe rozhodnutia stanoviť, že budú pre podnik záväzné (ďalej len „rozhodnutie zahŕňajúce záväzky“). Rozhodnutie o prijatí vrátenia zahraničnej subvencie v súlade s článkom 6 ods. 6 sa považuje za rozhodnutie zahŕňajúce záväzky.

4. Komisia prijme rozhodnutie o nevznesení námietok, ak zistí, že:

   a) predbežné posúdenie uvedené v rozhodnutí o začatí hĺbkového prešetrovania sa nepotvrdilo alebo

   b) pozitívne účinky prevažujú narušenie vnútorného trhu v zmysle článku 5.

Článok 10

Predbežné opatrenia

Komisia môže prijať predbežné opatrenia, ak:

1. existujú náznaky, že finančný príspevok predstavuje zahraničnú subvenciu a narúša vnútorný trh, a

2. existuje vážne riziko podstatného a nenapraviteľného narušenia hospodárskej súťaže na vnútornom trhu.

Článok 11

Žiadosti o informácie

1. Komisia môže od dotknutého podniku požadovať, aby poskytol všetky potrebné informácie.

2. Komisia môže takéto informácie požadovať aj od iných podnikov alebo združení podnikov.

3. V žiadosti o informácie adresovanej podniku alebo združeniu podnikov sa uvedie:

   a) jej právny základ a účel, pričom sa špecifikuje, aké informácie sa požadujú, a stanoví sa primeraná lehota, v ktorej sa majú informácie poskytnúť;

   b) vyhlásenie, že ak sú poskytnuté informácie nesprávne, neúplné alebo zavádzajúce, môžu byť uložené pokuty a pravidelné penále, ako sa stanovuje v článku 15;

   c) vyhlásenie, že v súlade s článkom 14 nedostatočná spolupráca zo strany dotknutého podniku umožňuje Komisii prijať rozhodnutie na základe dostupných skutočností.

4. Členské štáty poskytnú Komisii na jej žiadosť všetky informácie potrebné na plnenie povinností, ktoré sa jej ukladajú týmto nariadením.

5. Komisia môže takisto požiadať dotknutú tretiu krajinu, aby poskytla všetky potrebné informácie.

Článok 12

Inšpekcie v rámci Únie

1. Komisia môže vykonávať potrebné inšpekcie podnikov.

2. Ak Komisia uskutočňuje takúto inšpekciu, úradníci, ktorých Komisia poverila vykonaním inšpekcie, sú oprávnení:

   a) vstupovať do všetkých priestorov a na všetky pozemky dotknutého podniku;

   b) preskúmať účtovné knihy a iné obchodné záznamy a zhotoviť kópie alebo o ne požiadať;

   c) vyžadovať od každého zástupcu alebo zamestnanca podniku vysvetlenie k skutočnostiam alebo dokumentom vzťahujúcim sa na predmet a účel inšpekcie a zaznamenať odpovede;

   d) zapečatiť všetky podnikové priestory a účtovné knihy alebo záznamy na také obdobie a v takom rozsahu, aké sú potrebné na vykonanie inšpekcie.

3. Dotknutý podnik sa podrobí inšpekciám nariadeným rozhodnutím Komisie. Úradníci a ostatné sprevádzajúce osoby, ktoré Komisia poverila uskutočnením inšpekcie, vykonávajú svoje právomoci po predložení rozhodnutia Komisie, v ktorom sa:

   a) spresňuje predmet a účel inšpekcie;

   b) uvádza vyhlásenie, že v súlade s článkom 14 nedostatočná spolupráca zo strany dotknutého podniku umožňuje Komisii prijať rozhodnutie na základe dostupných skutočností;

   c) odvoláva na možnosť ukladať pokuty a penále stanovené v článku 15.

4. Komisia oznámi inšpekciu členskému štátu, na území ktorého sa má inšpekcia vykonať, v dostatočnom predstihu pred jej začatím.

5. Úradníci Komisie, ako aj úradníci poverení alebo vymenovaní členským štátom, na území ktorého sa má inšpekcia vykonať, na žiadosť členského štátu alebo Komisie aktívne pomáhajú úradníkom a ostatným sprevádzajúcim osobám povereným Komisiou. Na tento účel majú k dispozícii právomoci vymedzené v odseku 2.

6. Keď úradníci alebo ostatné sprevádzajúce osoby poverené Komisiou zistia, že podnik sa bráni inšpekcii v zmysle tohto článku, dotknutý členský štát im poskytne nevyhnutnú pomoc a v prípade potreby požiada o asistenciu polície alebo rovnocenného orgánu presadzovania práva, aby im umožnili vykonať inšpekciu.

7. Členský štát na žiadosť Komisie vykoná na svojom území akúkoľvek inšpekciu alebo iný úkon na zistenie skutočností v zmysle svojho vnútroštátneho práva, aby zistil, či existuje zahraničná subvencia narúšajúca vnútorný trh.

Článok 13

Inšpekcia mimo Únie

Komisia môže na účely plnenia povinností, ktoré jej boli uložené týmto nariadením, vykonávať inšpekcie na území tretej krajiny za predpokladu, že s tým dotknutý podnik súhlasí a vláda tretej krajiny bola oficiálne informovaná a s inšpekciou súhlasila. Podobne sa uplatňuje článok 12 ods. 1 a 2 a ods. 3 písm. a) a b).

Článok 14

Nespolupráca

1. Komisia môže prijať rozhodnutie podľa článku 8 alebo článku 9 na základe dostupných skutočností, ak dotknutý podnik alebo tretia krajina:

   a) poskytne neúplné, nesprávne alebo zavádzajúce informácie ako odpoveď na žiadosť o informácie podanú podľa článku 11;

   b) neposkytne požadované informácie v lehote stanovenej Komisiou;

   c) odmietne sa podrobiť inšpekcii Komisie v rámci Únie alebo mimo nej, nariadenej podľa článku 12 alebo článku 13, alebo

   d) inak bráni predbežnému preskúmaniu alebo hĺbkovému prešetrovaniu.

2. Ak podnik alebo združenie podnikov, členský štát alebo tretia krajina poskytnú Komisii nesprávne alebo zavádzajúce informácie, tieto informácie sa nebudú brať do úvahy.

3. Ak dotknutý podnik vrátane verejného podniku, ktorý je pod priamou alebo nepriamou kontrolou štátu, neposkytne potrebné informácie na určenie toho, či finančný príspevok poskytuje podniku výhodu, možno usudzovať, že daný podnik túto výhodu využíva.

4. Pri uplatnení dostupných skutočností môže byť pre dotknutý podnik výsledok postupu menej priaznivý, než keby spolupracoval.

Článok 15

Pokuty a pravidelné penále

1. Komisia môže rozhodnutím ukladať pokuty alebo pravidelné penále, keď dotknutý podnik alebo združenie podnikov úmyselne alebo z nedbanlivosti:

   a) poskytne nesprávne, neúplné alebo zavádzajúce informácie ako odpoveď na žiadosť podanú podľa článku 11 alebo neposkytne informácie v stanovenej lehote;

   b) počas inšpekcií podľa článku 12 poskytne požadované účtovné knihy alebo iné podnikateľské záznamy v neúplnej podobe;

   c) v odpovedi na otázku položenú v súlade s článkom 12 ods. 2 písm. c):

      i) dá nesprávnu alebo zavádzajúcu odpoveď;

      ii) v lehote stanovenej Komisiou neopraví nesprávne, neúplné alebo zavádzajúce informácie poskytnuté niektorým zamestnancom alebo

      iii) neposkytne alebo odmietne poskytnúť úplnú odpoveď na skutočnosti týkajúce sa predmetu a účelu inšpekcie nariadenej rozhodnutím prijatým podľa článku 12 ods. 3;

   d) odmietne sa podriadiť inšpekciám nariadeným podľa článku 12 alebo poruší pečate umiestnené v súlade s článkom 12 ods. 2 písm. d).

2. Pokuty uložené v prípadoch uvedených v odseku 1 nepresiahnu 1 % súhrnného obratu dotknutého podniku alebo dotknutého združenia podnikov za predchádzajúci hospodársky rok.

3. Pravidelné penále uložené v prípadoch uvedených v odseku 1 nepresiahnu 5 % priemerného denného súhrnného obratu dotknutého podniku alebo združenia podnikov za prechádzajúci hospodársky rok, a to za každý pracovný deň omeškania počítaný od dátumu stanoveného v rozhodnutí až do predloženia úplných a správnych informácií, ktoré požaduje Komisia.

4. Komisia pred prijatím akéhokoľvek rozhodnutia v súlade s odsekom 1 stanoví konečnú lehotu dvoch týždňov na prijatie chýbajúcich informácií od dotknutého podniku alebo združenia podnikov.

5. Keď dotknutý podnik nedodrží rozhodnutie zahŕňajúce záväzky podľa článku 9 ods. 3, rozhodnutie nariaďujúce predbežné opatrenia podľa článku 10 alebo rozhodnutie zahŕňajúce uloženie nápravných opatrení podľa článku 9 ods. 2, Komisia môže rozhodnutím uložiť:

   a) pokuty nepresahujúce 10 % súhrnného obratu dotknutého podniku za predchádzajúci hospodársky rok a

   b) pravidelné penále nepresahujúce 5 % priemerného denného súhrnného obratu dotknutého podniku za prechádzajúci hospodársky rok, a to za každý deň nedodržiavania rozhodnutia počítaný od dátumu rozhodnutia Komisie zahŕňajúceho uloženie takéhoto pravidelného penále, až kým Komisia nezistí, že dotknutý podnik toto rozhodnutie dodržiava.

6. Pri určovaní výšky pokuty alebo pravidelného penále sa prihliada na povahu, závažnosť a trvanie porušenia, pričom sa náležite zohľadní zásada proporcionality a vhodnosti.

Článok 16

Zrušenie

Komisia môže zrušiť rozhodnutie prijaté podľa článku 9 ods. 2, 3 alebo 4 a prijať nové rozhodnutie v ktoromkoľvek z týchto prípadov:

1. keď dotknutý podnik koná v rozpore so svojimi záväzkami alebo uloženými nápravnými opatreniami;

2. keď bolo rozhodnutie založené na neúplných, nesprávnych alebo zavádzajúcich informáciách.

KAPITOLA 3: KONCENTRÁCIE

Článok 17

Narušenia vnútorného trhu zahraničnými subvenciami v rámci koncentrácií

V rámci koncentrácie sa posúdenie toho, či na vnútornom trhu existuje narušenie v zmysle článku 3 alebo 4, obmedzuje na príslušnú koncentráciu. Pri posúdení sa budú brať do úvahy

iba zahraničné subvencie poskytnuté v priebehu troch kalendárnych rokov pred uzavretím dohody, oznámením verejnej ponuky alebo nadobudnutím kontrolného podielu.

Článok 18

Vymedzenie koncentrácií a finančné limity vymedzujúce notifikačnú povinnosť v prípade koncentrácií

1. Na účely tohto nariadenia sa za vznik koncentrácie považuje situácia, ak je trvalá zmena kontroly spôsobená ktorýmkoľvek z týchto prípadov:

   a) fúziou dvoch alebo viacerých predtým nezávislých podnikov alebo častí podnikov;

   b) získaním priamej alebo nepriamej kontroly nad celým podnikom alebo nad časťami jedného alebo viacerých ďalších podnikov jednou alebo viacerými osobami, ktoré už kontrolujú najmenej jeden podnik, alebo jedným alebo viacerými podnikmi, či už kúpou cenných papierov alebo aktív, zmluvne alebo akýmkoľvek iným spôsobom.

2. Vytvorenie spoločného podniku, ktorý trvalo vykonáva všetky funkcie samostatného hospodárskeho subjektu, je koncentráciou v zmysle odseku 1.

3. Na účely článku 19 sa za vznik „koncentrácie podliehajúcej notifikačnej povinnosti“ považuje situácia, ak pri koncentrácii:

   a) nadobudnutý podnik alebo aspoň jeden z podnikov, ktoré sú účastníkmi fúzie, je usadený v Únii a vytvára súhrnný obrat v Únii vo výške minimálne 500 miliónov EUR a

   b) dotknuté podniky získali za tri kalendárne roky pred notifikáciou súhrnný finančný príspevok od tretích krajín vo výške viac ako 50 miliónov EUR.

4. Pri vytváraní spoločného podniku podľa odseku 2 sa za vznik „koncentrácie podliehajúcej notifikačnej povinnosti“ považuje situácia, keď:

   a) samotný spoločný podnik alebo jeden z jeho materských podnikov je usadený v Únii a vytvára súhrnný obrat v Únii vo výške minimálne 500 miliónov EUR a

   b) samotný spoločný podnik a jeho materské podniky získali za tri kalendárne roky pred notifikáciou súhrnný finančný príspevok od tretích krajín vo výške viac ako 50 miliónov EUR.

Článok 19

Predbežná notifikácia koncentrácií

1. Koncentrácie podliehajúce notifikačnej povinnosti sú notifikované Komisii pred ich vykonaním a po uzavretí dohody, oznámení verejnej ponuky alebo nadobudnutí kontrolného podielu.

2. Dotknuté podniky môžu takisto notifikovať navrhovanú koncentráciu vtedy, keď Komisii preukážu úmysel v dobrej viere uzavrieť dohodu, alebo v prípade verejnej ponuky, ak verejne oznámili úmysel uskutočniť takúto ponuku, pokiaľ bude

výsledkom takejto zamýšľanej dohody alebo ponuky koncentrácia podliehajúca notifikačnej povinnosti podľa odseku 1.

3. Koncentráciu, ktorá spočíva vo fúzii v zmysle článku 18 ods. 1 písm. a) alebo v nadobudnutí spoločnej kontroly v zmysle článku 18 ods. 1 písm. b), notifikujú spoločne účastníci fúzie, prípadne nadobúdatelia spoločnej kontroly. Vo všetkých ostatných prípadoch notifikáciu uskutoční osoba alebo podnik, ktorý získava kontrolu nad celým podnikom alebo nad viacerými podnikmi, prípadne nad časťami podniku alebo viacerých podnikov.

4. Ak dotknuté podniky nesplnia svoju notifikačnú povinnosť, Komisia môže koncentráciu podliehajúcu notifikačnej povinnosti preskúmať v súlade s týmto nariadením tak, že o notifikáciu danej koncentrácie požiada. V takom prípade nie je Komisia viazaná lehotami uvedenými v článku 23 ods. 1 a 4.

5. Komisia môže požiadať o predbežnú notifikáciu akejkoľvek koncentrácie, ktorá nie je koncentráciou podliehajúcou notifikačnej povinnosti v zmysle článku 18, kedykoľvek pred jej vykonaním, ak má podozrenie, že dotknuté podniky mohli počas troch rokov pred koncentráciou využívať zahraničné subvencie. Takáto koncentrácia sa na účely tohto nariadenia považuje za koncentráciu podliehajúcu notifikačnej povinnosti.

Článok 20

Vymedzenie kontroly

1. Na účely článku 18 kontrola pozostáva z práv, zo zmlúv alebo z akýchkoľvek iných prostriedkov, ktoré samostatne alebo v kombinácii a so zreteľom na príslušné skutočnosti alebo zákon poskytujú možnosť uplatňovať rozhodujúci vplyv na podnik, a to predovšetkým prostredníctvom:

   a) vlastníckych alebo užívacích práv k všetkým aktívam podniku alebo ich časti;

   b) práv alebo zmlúv, ktoré poskytujú rozhodujúci vplyv na zloženie, hlasovanie alebo rozhodovanie orgánov podniku.

2. Kontrolu získavajú osoby alebo podniky, ktoré:

   a) sú nositeľmi práv alebo majú nárok na práva na základe príslušných zmlúv alebo

   b) hoci nositeľmi takýchto práv nie sú alebo nárok na takéto práva na základe takýchto zmlúv nemajú, majú právomoc vykonávať práva z nich odvodené.

Článok 21

Výpočet obratu

1. Súhrnný obrat tvoria sumy, ktoré dotknuté podniky získali v predchádzajúcom finančnom roku z predaja výrobkov a poskytovania služieb, ktoré patria medzi bežné činnosti týchto podnikov, po odpočítaní obchodných zliav, dane z pridanej hodnoty a iných daní priamo súvisiacich s obratom. Súhrnný obrat dotknutého podniku nezahŕňa predaj výrobkov ani poskytovanie služieb medzi podnikmi uvedenými v odseku 4.

Obrat na vnútornom trhu zahŕňa výrobky predané a služby poskytnuté podnikom alebo spotrebiteľom na vnútornom trhu.

2. Odchylne od odseku 1, ak koncentrácia pozostáva z akvizície častí jedného alebo viacerých podnikov, bez ohľadu na to, či tieto časti boli zriadené ako právne subjekty, zohľadňuje sa vo vzťahu k predávajúcemu alebo predávajúcim len obrat častí, ktoré sú predmetom koncentrácie.

Dve alebo viaceré transakcie v zmysle prvého pododseku, ktoré sa uskutočnia v lehote dvoch rokov medzi tými istými osobami alebo podnikmi, sa však považujú za jednu a tú istú koncentráciu, ktorá sa uskutočnila v deň poslednej transakcie.

3. Namiesto obratu sa v prípade týchto kategórií podnikov použije:

a) pre úverové inštitúcie a iné finančné inštitúcie súčet týchto príjmových položiek, ako sa vymedzujú v smernici Rady 86/635/EHS[10], po odpočítaní dane z pridanej hodnoty a iných daní priamo spojených s týmito položkami, ak je to vhodné:

i) príjem z úrokov a podobný príjem;

ii) príjem z cenných papierov:

– príjem z akcií a iných cenných papierov s pohyblivým výnosom,

– príjem z účastí,

– príjem z akcií v prepojených podnikoch;

iii) pohľadávka provízie;

iv) čistý zisk z finančných operácií;

v) ostatný prevádzkový príjem;

b) pre poisťovne hodnota hrubého predpísaného poistného, ktoré zahŕňa všetky prijaté sumy a pohľadávky vyplývajúce z poistných zmlúv uzavretých týmito poisťovňami alebo v ich mene vrátane vyplateného zaisťovacieho poisteného a po odpočítaní daní a podobných príspevkov alebo poplatkov uložených odkazom na sumy jednotlivého poistného alebo celkového objemu poistného.

Na účely písmena a) sa v prípade úverovej a finančnej inštitúcie na vnútornom trhu obrat skladá z príjmových položiek, ako sa vymedzujú v tomto písmene, ktoré prijala pobočka alebo divízia tejto inštitúcie pôsobiaca na vnútornom trhu.

4. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2, sa súhrnný obrat dotknutého podniku vypočíta ako súčet jednotlivých obratov:

a) dotknutého podniku;

b) tých podnikov, v ktorých dotknutý podnik priamo alebo nepriamo:

i) vlastní viac ako polovicu kapitálu alebo obchodných aktív;

ii) má právomoc vykonávať viac ako polovicu hlasovacích práv;

[10] Smernica Rady 86/635/EHS z 8. decembra 1986 o ročnej účtovnej závierke a konsolidovaných účtoch bánk a iných finančných inštitúcií (Ú. v. ES L 372, 31.12.1986, s. 1).

iii) má právomoc vymenovať viac ako polovicu členov dozornej rady, správnej rady alebo orgánov, ktoré právne zastupujú podnik;

iv) má právo riadiť záležitosti podniku;

c) tých podnikov, ktoré majú v dotknutom podniku ktorékoľvek z práv alebo právomocí uvedených v písmene b);

d) tých podnikov, v ktorých má podnik v zmysle písmena c) ktorékoľvek z práv alebo právomocí uvedených v písmene b);

e) tých podnikov, v ktorých majú dva alebo viac podnikov v zmysle písmen a) až d) spoločne ktorékoľvek z práv alebo právomocí uvedených v písmene b).

5. Ak dotknuté podniky majú spoločné práva alebo právomoci uvedené v odseku 4 písm. b), pri výpočte súhrnného obratu dotknutých podnikov sa:

a) zohľadní obrat vyplývajúci z predaja výrobkov a poskytovania služieb medzi spoločným podnikom a ľubovoľnými tretími podnikmi, pričom tento obrat sa rovnomerne rozdelí medzi dotknuté podniky;

b) nezohľadní obrat vyplývajúci z predaja výrobkov alebo poskytovania služieb medzi spoločným podnikom a každým z dotknutých podnikov alebo akýmkoľvek iným podnikom spojeným s ľubovoľným z nich, ako sa stanovuje v odseku 4 písm. b) až e).

Článok 22

Súhrn finančných príspevkov

Súhrnný finančný príspevok dotknutému podniku sa vypočíta sčítaním príslušných finančných príspevkov prijatých od tretích krajín všetkými podnikmi uvedenými v článku 21 ods. 4 písm. a) až e).

Článok 23

Pozastavenie koncentrácií a lehôt

1. Koncentrácia podliehajúca notifikačnej povinnosti sa nevykoná pred jej notifikáciou.

Okrem toho sa uplatňujú tieto lehoty:

a) ak Komisia dostane úplnú notifikáciu, koncentrácia sa nevykoná počas obdobia 25 pracovných dní po jej doručení;

b) ak Komisia začne hĺbkové prešetrovanie najneskôr 25 pracovných dní po doručení úplnej notifikácie, koncentrácia sa nevykoná počas obdobia 90 pracovných dní po začatí hĺbkového prešetrovania, pričom toto obdobie sa predĺži o 15 pracovných dní, ak dotknuté podniky ponúknu záväzky podľa článku 6 s cieľom napraviť narušenie vnútorného trhu;

c) ak bola koncentrácia vyhlásená za koncentráciu, ktorá nenarúša vnútorný trh podľa rozhodnutia v zmysle článku 24 ods. 3 písm. a) alebo b), môže sa následne vykonať.

Každé obdobie začína plynúť pracovným dňom nasledujúcim po dni doručenia úplnej notifikácie alebo po dni prijatia príslušného rozhodnutia Komisie.

2. Odsek 1 nie je prekážkou vykonania verejnej ponuky alebo viacerých transakcií s cennými papiermi vrátane cenných papierov prevoditeľných na iné cenné papiere obchodovateľné na trhu, ako je napríklad burza cenných papierov, ktorými sa získava kontrola od rôznych predávajúcich, ak:

   a) koncentrácia je bezodkladne notifikovaná Komisii podľa článku 19 a

   b) nadobúdateľ nevykonáva hlasovacie práva spojené s týmito cennými papiermi alebo tak robí iba na udržanie plnej hodnoty týchto investícií na základe výnimky udelenej Komisiou podľa odseku 3.

3. Komisia môže na požiadanie udeliť výnimku z povinností stanovených v odseku 1 alebo 2. V žiadosti o udelenie výnimky sa uvedú dôvody na jej udelenie. Komisia pri rozhodovaní o žiadosti zohľadní najmä účinky pozastavenia na jeden alebo viacero podnikov dotknutých koncentráciou alebo na tretiu stranu, ako aj riziko narušenia vnútorného trhu v dôsledku koncentrácie. Táto výnimka sa môže udeliť za určitých podmienok a povinností s cieľom zaručiť, že nedochádza k narušeniu vnútorného trhu. O výnimku možno požiadať a možno ju udeliť kedykoľvek, či už pred notifikáciou, alebo po transakcii.

4. Lehoty stanovené v odseku 1 písm. b) sa predĺžia, ak o to dotknuté podniky požiadajú, a to najneskôr 15 pracovných dní po začatí hĺbkového prešetrovania podľa článku 8. Dotknutý podnik môže podať len jednu takúto žiadosť. Kedykoľvek po začatí hĺbkového prešetrovania môže Komisia po dohode s dotknutými podnikmi obdobne predĺžiť lehoty stanovené v odseku 1 písm. b). Celkové trvanie akéhokoľvek predĺženia alebo predĺžení podľa tohto odseku nesmie presiahnuť 20 pracovných dní.

5. Plynutie lehôt stanovených v odseku 1 sa môže vo výnimočných prípadoch pozastaviť, ak podniky neposkytli úplné informácie, o ktoré Komisia požiadala podľa článku 11, alebo sa odmietli podrobiť inšpekcii nariadenej rozhodnutím podľa článku 12.

6. Komisia môže prijať rozhodnutie podľa článku 24 ods. 3 bez toho, aby bola viazaná lehotami uvedenými v odsekoch 1 a 4 v prípadoch, keď:

   a) zistí, že koncentrácia bola vykonaná v rozpore so záväzkami pripojenými k rozhodnutiu prijatému podľa článku 24 ods. 3 písm. a), v rámci ktorého sa konštatovalo, že bez záväzkov by koncentrácia narúšala vnútorný trh, alebo

   b) rozhodnutie bolo zrušené podľa článku 24 ods. 1.

7. Akákoľvek transakcia uskutočnená v rozpore s odsekom 1 sa považuje za platnú až po prijatí rozhodnutia podľa článku 24 ods. 3.

8. Tento článok nemá žiadny vplyv na platnosť transakcií s cennými papiermi vrátane cenných papierov prevoditeľných na iné cenné papiere obchodovateľné na trhu, ako je napríklad burza cenných papierov, iba ak by kupujúci a predávajúci vedeli alebo mali vedieť, že transakcia bola vykonaná v rozpore s odsekom 1.

Článok 24

Procesné pravidlá uplatniteľné na predbežné preskúmanie a hĺbkové prešetrovanie notifikovaných koncentrácií

1. Na notifikované koncentrácie sa uplatňuje článok 8, článok 9 ods. 1, 3 a 4 a články 10, 11, 12, 13, 14 a 16.

2. Komisia môže začať hĺbkové prešetrovanie podľa článku 8 ods. 2 najneskôr 25 pracovných dní po doručení úplnej notifikácie.

3. Komisia po hĺbkovom prešetrovaní prijme jedno z týchto rozhodnutí:

   a) rozhodnutie zahŕňajúce záväzky podľa článku 9 ods. 3;

   b) rozhodnutie o nevznesení námietok podľa článku 9 ods. 4;

   c) rozhodnutie zakazujúce koncentráciu, ak Komisia zistí, že zahraničná subvencia narúša vnútorný trh podľa článkov 3 až 5.

4. Rozhodnutia podľa odseku 3 sa prijmú najneskôr do 90 pracovných dní po začatí hĺbkového prešetrovania, prípadne sa ich prijatie môže predĺžiť podľa článku 23 ods. 1 písm. b) a článku 23 ods. 4 a 5. Ak Komisia neprijme rozhodnutie v tejto lehote, dotknuté podniky môžu koncentráciu vykonať.

5. Ak podnik neposkytne úplné informácie v stanovenej lehote, Komisia v každej žiadosti o informácie určenej podniku uvedie, či dôjde k pozastaveniu lehôt podľa článku 23 ods. 5.

6. Ak Komisia zistí, že koncentrácia už bola vykonaná, pričom sa zistilo, že táto koncentrácia narúša vnútorný trh podľa článkov 3 až 5, môže prijať jedno z týchto opatrení:

   a) požadovať od dotknutých podnikov, aby koncentráciu zrušili, najmä prostredníctvom zrušenia fúzie alebo predaja všetkých získaných akcií alebo aktív, s cieľom obnoviť stav, ktorý existoval pred uskutočnením koncentrácie. V prípadoch, keď obnovenie stavu, ktorý existoval pred uskutočnením koncentrácie, nie je možné prostredníctvom zrušenia koncentrácie, Komisia môže prijať akékoľvek iné opatrenie vhodné na dosiahnutie takéhoto obnovenia v čo najväčšej možnej miere;

   b) nariadiť akékoľvek iné vhodné opatrenie s cieľom zabezpečiť, že dotknuté podniky zrušia koncentráciu alebo prijmú iné nápravné opatrenia požadované v jej rozhodnutí.

   Opatrenia uvedené v písmenách a) a b) môžu byť uložené buď v rozhodnutí podľa odseku 3 písm. c), alebo v samostatnom rozhodnutí.

   Komisia môže prijať ktorékoľvek z opatrení uvedených v písmene a) alebo b), ak zistí, že koncentrácia bola vykonaná v rozpore s rozhodnutím prijatým podľa odseku 3 písm. a), v rámci ktorého sa zistilo, že bez záväzkov by koncentrácia spĺňala kritérium stanovené v odseku 3 písm. c).

7. Komisia môže nariadiť predbežné opatrenia uvedené v článku 10 aj vtedy, ak:

   a) koncentrácia bola vykonaná v rozpore s článkom 19;

b) koncentrácia bola vykonaná v rozpore s rozhodnutím zahŕňajúcim záväzky podľa odseku 3 písm. a) tohto článku.

Článok 25

Pokuty a pravidelné penále uplatniteľné na koncentrácie

1. Komisia môže ukladať pokuty a pravidelné penále, ako sa stanovuje v článku 15.
2. Okrem toho môže Komisia rozhodnutím uložiť dotknutým podnikom pokuty nepresahujúce 1 % ich súhrnného obratu za predchádzajúci hospodársky rok, ak v notifikácii podľa článku 19 alebo dodatku k nej úmyselne alebo z nedbalosti poskytnú nesprávne či zavádzajúce informácie.
3. Komisia môže rozhodnutím uložiť dotknutým podnikom pokuty nepresahujúce 10 % ich súhrnného obratu za predchádzajúci hospodársky rok, ak úmyselne alebo z nedbalosti:
   a) nesplnia povinnosť notifikovať koncentráciu podliehajúcu notifikačnej povinnosti v súlade s článkom 19 pred jej uskutočnením, pokiaľ na to nie sú výslovne oprávnené podľa článku 23;
   b) vykonajú notifikovanú koncentráciu v rozpore s článkom 23;
   c) vykonajú notifikovanú koncentráciu zakázanú podľa článku 24 ods. 3 písm. c).

KAPITOLA 4: POSTUPY VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA

Článok 26

Narušenia vnútorného trhu zahraničnými subvenciami v rámci postupov verejného obstarávania

Zahraničné subvencie, ktoré spôsobujú narušenie postupu verejného obstarávania alebo pri ktorých hrozí, že ho spôsobia, sa chápu ako zahraničné subvencie, ktoré umožňujú podniku predložiť ponuku, ktorá je neoprávnene výhodná, pokiaľ ide o dotknuté stavebné práce, tovar alebo služby. Posúdenie toho, či existuje narušenie vnútorného trhu podľa článku 3 a či je ponuka v súvislosti s dotknutými stavebnými prácami, tovarom alebo službami neoprávnene výhodná, sa obmedzuje na príslušný postup verejného obstarávania. Pri posúdení sa zohľadnia len zahraničné subvencie poskytnuté počas troch rokov pred notifikáciou.

Článok 27

Vymedzenie postupov verejného obstarávania a finančný limit vymedzujúci notifikačnú povinnosť v rámci postupov verejného obstarávania

1. Na účely článku 28 postup verejného obstarávania je:
   a) akýkoľvek druh postupu zadávania zákazky, ktorý sa stanovuje v smerniciach Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ a 2014/25/EÚ na uzavretie verejnej zákazky, ako sa vymedzuje v článku 2 ods. 1 bode 5 smernice

2014/24/EÚ, alebo zákazky na dodanie tovaru, uskutočnenie stavebných prác a poskytnutie služieb, ako sa vymedzuje v článku 2 bode 1 smernice 2014/25/EÚ;

b) postup udeľovania koncesie na stavebné práce alebo koncesie na služby, ktorý je vymedzený v článku 5 bode 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/23/EÚ;

c) postupy zadávania zákaziek uvedené v článku 10 ods. 4 písm. a) smernice 2014/23/EÚ, článku 9 ods. 1 písm. a) smernice 2014/24/EÚ a článku 20 ods. 1 písm. a) smernice 2014/25/EÚ.

2. Na účely článku 28 dochádza k vzniku zahraničného finančného príspevku podliehajúceho notifikačnej povinnosti v postupe verejného obstarávania EÚ vtedy, ak je odhadovaná hodnota daného verejného obstarávania rovnaká alebo vyššia ako 250 miliónov EUR.

3. Táto kapitola sa nevzťahuje na postupy zadávania zákaziek, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/81/ES[11].

4. Na účely tejto kapitoly sa uplatňuje vymedzenie pojmov „verejný obstarávateľ“ v zmysle článku 6 smernice 2014/23/EÚ, článku 2 bodu 1 smernice 2014/24/EÚ, článku 3 smernice 2014/25/EÚ a „obstarávateľ“ v zmysle článku 7 smernice 2014/23/EÚ a článku 4 smernice 2014/25/EÚ.

Článok 28

Predbežná notifikácia zahraničných finančných príspevkov v súvislosti s postupmi verejného obstarávania

1. Podniky pri predkladaní ponuky alebo žiadosti o účasť na postupe verejného obstarávania buď notifikujú verejnému obstarávateľovi alebo obstarávateľovi všetky zahraničné finančné príspevky prijaté počas troch rokov pred danou notifikáciou, alebo vo vyhlásení potvrdia, že za posledné tri roky nedostali žiadne zahraničné finančné príspevky. Podnikom, ktoré takéto informácie alebo vyhlásenie nepredložia, sa zákazka nemôže udeliť.

2. Povinnosť notifikovať zahraničné finančné príspevky podľa tohto odseku sa rozšíri na hospodárske subjekty, skupiny hospodárskych subjektov v zmysle článku 26 ods. 2 smernice 2014/23/EÚ, článku 19 ods. 2 smernice 2014/24/EÚ a článku 37 ods. 2 smernice 2014/25/EÚ, hlavných subdodávateľov a hlavných dodávateľov. Subdodávateľ alebo dodávateľ sa považujú za hlavného, ak jeho účasť zabezpečuje kľúčové prvky plnenia zákazky, a v každom prípade, ak hospodársky podiel ich príspevku prekračuje 30 % odhadovanej hodnoty zákazky.

3. V prípade skupín hospodárskych subjektov, hlavných subdodávateľov a hlavných dodávateľov zabezpečuje notifikáciu vedúci hospodársky subjekt.

4. Verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ bezodkladne zašle notifikáciu Komisii.

[11] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/81/ES z 13. júla 2009 o koordinácii postupov pre zadávanie určitých zákaziek na práce, zákaziek na dodávku tovaru a zákaziek na služby verejnými obstarávateľmi alebo obstarávateľmi v oblastiach obrany a bezpečnosti a o zmene a doplnení smerníc 2004/17/ES a 2004/18/ES (Ú. v. EÚ L 216, 20.8.2009, s. 76).

5. Ak podnik, hospodárske subjekty alebo skupina hospodárskych subjektov, ktoré sú uvedené v odseku 1, nesplnia povinnosť notifikovať zahraničný finančný príspevok alebo ak sa takáto notifikácia nezašle Komisii, Komisia môže začať preskúmanie.

6. Ak má Komisia podozrenie, že podnik mohol počas troch rokov pred predložením ponuky alebo žiadosti o účasť na postupe verejného obstarávania využívať zahraničné subvencie, môže požiadať o notifikáciu zahraničných finančných príspevkov, ktoré tento podnik získal v akomkoľvek postupe verejného obstarávania nepodliehajúcom notifikačnej povinnosti podľa článku 27 ods. 2 alebo patriacom do rozsahu pôsobnosti odseku 5 tohto článku, a to kedykoľvek pred zadaním zákazky. Hneď ako Komisia požiada o notifikáciu takéhoto finančného príspevku, považuje sa takýto príspevok za zahraničný finančný príspevok podliehajúci notifikačnej povinnosti v rámci postupu verejného obstarávania.

Článok 29

Procesné pravidlá uplatniteľné na predbežné preskúmanie a hĺbkové prešetrovanie notifikovaných finančných príspevkov v rámci postupov verejného obstarávania

1. Na notifikované finančné príspevky v rámci postupov verejného obstarávania sa uplatňuje článok 8, článok 9 ods. 1, 3 a 4, články 11, 12, 13, 14, 16 a 22.

2. Komisia vykoná predbežné preskúmanie najneskôr do 60 dní po doručení notifikácie.

3. Komisia rozhodne, či v lehote na dokončenie predbežného preskúmania začne hĺbkové prešetrovanie, a bezodkladne o tom informuje dotknutý podnik a verejného obstarávateľa alebo obstarávateľa.

4. Komisia môže prijať rozhodnutie o ukončení hĺbkového prešetrovania najneskôr do 200 dní po doručení notifikácie. Túto lehotu možno vo výnimočných prípadoch a po konzultácii s dotknutým verejným obstarávateľom alebo obstarávateľom predĺžiť.

Článok 30

Rozhodnutia Komisie

1. Ak Komisia po hĺbkovom prešetrovaní dospeje k záveru, že podnik využíva zahraničnú subvenciu, ktorá narúša vnútorný trh podľa článkov 3 až 5, a ak dotknutý podnik ponúka záväzky, ktorými sa úplne a účinne odstráni narušenie vnútorného trhu, Komisia prijme rozhodnutie zahŕňajúce záväzky podľa článku 9 ods. 3. Posúdenie podľa článku 5 nesmie viesť k takej zmene pôvodnej ponuky predloženej podnikom, ktorá je nezlučiteľná s právom Únie.

2. Ak dotknutý podnik neponúka záväzky alebo ak sa Komisia domnieva, že záväzky uvedené v odseku 1 nie sú primerané ani dostatočné na úplné a účinné odstránenie narušenia, Komisia prijme rozhodnutie o zákaze zadania zákazky dotknutému podniku (ďalej len „rozhodnutie o zákaze zadania zákazky“).

3. Ak Komisia po hĺbkovom prešetrovaní nedospeje k záveru, že podnik využíva zahraničnú subvenciu, ktorá narúša vnútorný trh, prijme rozhodnutie podľa článku 9 ods. 4.

Článok 31

Hodnotenia v postupoch verejného obstarávania, ktoré zahŕňajú notifikáciu a pozastavenie zadania zákazky

1. Počas predbežného preskúmania a hĺbkového prešetrovania môže hodnotenie ponúk v postupe verejného obstarávania pokračovať. Zákazka sa nezadá pred uplynutím lehoty stanovenej v článku 29 ods. 2.

2. Ak sa prijme rozhodnutie o začatí hĺbkového prešetrovania podľa článku 29 ods. 3, podniku, ktorý predkladá notifikáciu podľa článku 28, sa zákazka nezadá, kým Komisia neprijme rozhodnutie podľa článku 30 ods. 3 alebo kým neuplynie lehota stanovená v článku 29 ods. 4. Ak Komisia neprijme rozhodnutie v uvedenej lehote, zákazku možno zadať ktorémukoľvek podniku vrátane podniku, ktorý predkladá notifikáciu.

3. Zákazku možno zadať podniku predkladajúcemu vyhlásenie podľa článku 28 predtým, ako Komisia prijme ktorékoľvek z rozhodnutí uvedených v článku 30 alebo pred uplynutím lehoty stanovenej v článku 29 ods. 4, len ak z hodnotenia ponuky vyplynulo, že dotknutý podnik v každom prípade predložil ekonomicky najvýhodnejšiu ponuku.

4. Ak Komisia vydá rozhodnutie podľa článku 30 ods. 2 o ekonomicky najvýhodnejšej ponuke, zákazku možno zadať podniku, ktorý predložil druhú najlepšiu ponuku a na ktorý sa nevzťahuje rozhodnutie podľa článku 30 ods. 2.

5. Ak Komisia prijme rozhodnutie v súlade s článkom 30 ods. 1 alebo 3, zákazku možno zadať ktorémukoľvek podniku, ktorý predložil ekonomicky najvýhodnejšiu ponuku, a to prípadne aj podniku/-om, ktorý/-é predložil/-i notifikáciu podľa článku 28.

6. Verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ vo všetkých prípadoch informuje Komisiu o každom rozhodnutí týkajúcom sa výsledku postupu verejného obstarávania.

7. Vo vzťahu ku všetkým podnikom zapojeným do postupu verejného obstarávania sa dodržiavajú zásady, ktorými sa riadi verejné obstarávanie, vrátane proporcionality, nediskriminácie, rovnakého zaobchádzania a transparentnosti. Prešetrovanie zahraničných subvencií podľa tohto nariadenia nesmie viesť k tomu, aby verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ zaobchádzal s dotknutým podnikom spôsobom, ktorý je v rozpore s týmito zásadami.

8. Každá lehota začína plynúť v pracovný deň nasledujúci po dni doručenia notifikácie, resp. po dni prijatia príslušného rozhodnutia Komisie.

Článok 32

Pokuty a pravidelné penále uplatniteľné na finančné príspevky v súvislosti s postupmi verejného obstarávania

1. Komisia môže ukladať pokuty a pravidelné penále, ako sa stanovuje v článku 15.

2. Okrem toho môže Komisia rozhodnutím uložiť dotknutým podnikom pokuty nepresahujúce 1 % ich súhrnného obratu za predchádzajúci hospodársky rok, ak v notifikácii podľa článku 28 alebo dodatku k nej úmyselne alebo z nedbalosti poskytnú nesprávne či zavádzajúce informácie.

3. Komisia môže rozhodnutím uložiť dotknutým podnikom pokuty nepresahujúce 10 % ich súhrnného obratu za predchádzajúci hospodársky rok, ak počas postupu verejného obstarávania úmyselne alebo z nedbalosti nesplnia povinnosť notifikovať subvenciu v súlade s článkom 28.

KAPITOLA 5: SPOLOČNÉ USTANOVENIA O KONANÍ

Článok 33

Vzťahy medzi postupmi

1. Finančný príspevok notifikovaný v súvislosti s koncentráciou podľa článku 19 môže byť relevantný a opätovne posúdený vo vzťahu k inej hospodárskej činnosti.

2. Finančný príspevok notifikovaný v súvislosti s postupom verejného obstarávania podľa článku 28 môže byť relevantný a opätovne posúdený vo vzťahu k inej hospodárskej činnosti.

Článok 34

Prešetrovanie trhu

1. Ak na základe dostupných informácií vznikne dôvodné podozrenie, že zahraničné subvencie v určitom odvetví, pre určitý druh hospodárskej činnosti alebo na základe určitého subvenčného nástroja môžu narúšať vnútorný trh, Komisia môže vykonať prešetrovanie trhu týkajúce sa daného odvetvia, daného druhu hospodárskej činnosti alebo použitia daného subvenčného nástroja. V priebehu tohto prešetrovania trhu môže Komisia požiadať dotknuté podniky alebo združenia podnikov o poskytnutie potrebných informácií a môže vykonať potrebné inšpekcie. Komisia môže požiadať o poskytnutie informácie aj dotknutý členský štát alebo dotknutú tretiu krajinu.

2. Komisia môže uverejniť správu o výsledkoch svojho prešetrovania trhu týkajúceho sa určitých odvetví, určitých druhov hospodárskej činnosti alebo určitých subvenčných nástrojov a vyzvať zainteresované strany, aby predložili svoje pripomienky.

3. Komisia môže použiť informácie získané z takýchto prešetrovaní trhu v rámci postupov v zmysle tohto nariadenia.

4. Uplatňujú sa články 11, 12, 13 a 15 tohto nariadenia.

Článok 35

Premlčacie lehoty

1. Na právomoci Komisie podľa článku 9 sa vzťahuje premlčacia lehota desiatich rokov, ktorá začína plynúť dňom poskytnutia zahraničnej subvencie dotknutému podniku. Akýmkoľvek úkonom zo strany Komisie podľa článkov 8, 11, 12 alebo 13 v súvislosti so zahraničnou subvenciou sa premlčacia lehota preruší. Po každom prerušení začne premlčacia lehota plynúť odznovu.

2. Na právomoci Komisie ukladať pokuty a pravidelné penále podľa článkov 15, 25 a 32 sa vzťahuje premlčacia lehota troch rokov, ktorá začína plynúť dňom, keď došlo k porušeniu podľa článkov 15, 25 alebo 32. V prípade pokračujúceho alebo opakovaného porušovania premlčacia lehota začína plynúť dňom ukončenia tohto porušovania. Akýmkoľvek úkonom zo strany Komisie v súvislosti s porušením podľa článkov 15, 25 alebo 32 sa premlčacia lehota na ukladanie pokút alebo pravidelného penále preruší. Po každom prerušení začne premlčacia lehota plynúť odznovu.

3. Na právomoci Komisie presadzovať rozhodnutia, ktorými ukladá pokuty a pravidelné penále podľa článkov 15, 25 a 32, sa vzťahuje premlčacia lehota piatich rokov, ktorá začína plynúť v deň, keď Komisia prijme rozhodnutie o uložení pokút alebo pravidelného penále. Akýmkoľvek úkonom zo strany Komisie alebo členského štátu konajúceho na žiadosť Komisie, ktorého cieľom je vymôcť platbu pokuty alebo pravidelného penále, sa premlčacia lehota preruší. Po každom prerušení začne premlčacia lehota plynúť odznovu.

Článok 36

Uverejňovanie rozhodnutí

1. Komisia uverejní súhrnné oznámenie o rozhodnutiach prijatých podľa článku 8 ods. 2.

2. Komisia uverejní rozhodnutia prijaté podľa článku 9 ods. 2, 3 a 4, článku 24 ods. 3 a článku 30 ods. 1, 2 a 3 v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

3. Komisia pri uverejnení súhrnných oznámení a rozhodnutí náležitým spôsobom zohľadní oprávnené záujmy podnikov týkajúce sa ochrany obchodného tajomstva a iných dôverných informácií.

Článok 37

Adresáti rozhodnutí

1. Rozhodnutia prijaté podľa článkov 8, 9, 15, článku 24 ods. 3, článku 25, článku 30 ods. 1 a článku 32 sú určené dotknutým podnikom alebo dotknutému združeniu podnikov. Komisia bezodkladne oznámi rozhodnutie adresátovi a poskytne mu príležitosť upozorniť ju na tie informácie, ktoré považuje za dôverné. Komisia poskytne dotknutému verejnému obstarávateľovi alebo dotknutému obstarávateľovi kópiu každého rozhodnutia Komisie určeného podniku, ktorý sa zúčastňuje na postupe verejného obstarávania.

2. Rozhodnutia prijaté podľa článku 30 ods. 2 a 3 sú určené dotknutému verejnému obstarávateľovi alebo dotknutému obstarávateľovi. Komisia poskytne podniku, ktorému sa zadanie verejnej zákazky zakazuje, kópiu uvedeného rozhodnutia.

Článok 38

Zverejnenie informácií a právo na obhajobu

1. Komisia pred prijatím rozhodnutia podľa článkov 9, 15, článku 24 ods. 3 písm. c), článku 25, článku 30 ods. 2 alebo článku 32 poskytne dotknutému podniku možnosť

predložiť pripomienky k dôvodom, na základe ktorých Komisia zamýšľa prijať svoje rozhodnutie.

2. Komisia vo svojom rozhodnutí vychádza len z dôvodov, ku ktorým mali dotknuté podniky možnosť predložiť svoje pripomienky.

Článok 39

Služobné tajomstvo

1. Informácie nadobudnuté podľa tohto nariadenia sa použijú len na účely, na ktoré boli nadobudnuté.

2. Komisia, jej úradníci ani iné osoby pracujúce pod jej dohľadom nezverejňujú informácie, na ktoré sa vzťahuje povinnosť služobného tajomstva a ktoré nadobudli podľa tohto nariadenia.

3. Odseky 1 a 2 nebránia zverejňovaniu štatistík a správ, ktoré neobsahujú informácie umožňujúce identifikáciu konkrétnych podnikov alebo združení podnikov.

KAPITOLA 6: VZŤAH K INÝM PRÁVNYM NÁSTROJOM

Článok 40

Vzťah k iným právnym nástrojom

1. Týmto nariadením nie je dotknuté uplatňovanie článkov 101, 102, 106, 107 a 108 zmluvy, uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1/2003[12] ani nariadenia Rady (ES) č. 139/2004[13].

2. Týmto nariadením nie je dotknuté uplatňovanie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1037 z 8. júna 2016[14].

3. Týmto nariadením nie je dotknuté uplatňovanie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/452[15].

4. Toto nariadenie má prednosť pred nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1035, kým sa uvedené nariadenie nezačne uplatňovať podľa jeho článku 18. Ak po tomto dátume zahraničná subvencia patrí do rozsahu uplatňovania nariadenia (EÚ) 2016/1035 aj tohto nariadenia, prednosť má nariadenie (EÚ) 2016/1035. Ustanovenia tohto nariadenia uplatniteľné na verejné obstarávanie a koncentrácie však majú prednosť pred nariadením (EÚ) 2016/1035.

5. Toto nariadenie má prednosť pred nariadením Rady (EHS) č. 4057/86.

---

12 Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 zmluvy (Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1).

13 Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (nariadenie ES o fúziách) (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1).

14 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1037 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie (Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 55).

15 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/452 z 19. marca 2019, ktorým sa ustanovuje rámec na preverovanie priamych zahraničných investícií do Únie (Ú. v. EÚ L 79I, 21.3.2019, s. 1).

6. Týmto nariadením nie je dotknuté uplatňovanie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/712. Na koncentrácie podliehajúce notifikačnej povinnosti v zmysle článku 18 tohto nariadenia, do ktorých sú zapojení leteckí dopravcovia, sa vzťahujú ustanovenia kapitoly 3. Na postupy verejného obstarávania v zmysle článku 27 tohto nariadenia, do ktorých sú zapojení leteckí dopravcovia, sa vzťahujú ustanovenia kapitoly 4.

7. Prešetrovanie podľa tohto nariadenia sa nevykoná a opatrenia sa nezavedú ani nezachovajú v prípade, že by takéto prešetrovanie alebo opatrenia boli v rozpore so záväzkami Únie vyplývajúcimi z ktorejkoľvek príslušnej medzinárodnej dohody, ktorú Únia uzavrela. Podľa tohto nariadenia sa predovšetkým neprijme žiadne opatrenie, ktoré by predstavovalo osobitné opatrenie proti subvencii v zmysle článku 32.1 Dohody o subvenciách a vyrovnávacích opatreniach. Toto nariadenie nebráni Únii v tom, aby uplatňovala svoje práva alebo plnila svoje záväzky vyplývajúce z medzinárodných dohôd.

KAPITOLA 7: PRECHODNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 41

Postup výboru pri prijímaní rozhodnutí

Rozhodnutia podľa článku 9, článku 24 ods. 3 a článku 30 sa prijmú v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 43 ods. 2.

Článok 42

Postup výboru pri prijímaní vykonávacích aktov

1. Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty v súvislosti s:

   a) formou, obsahom a procesnými podrobnosťami notifikácií koncentrácií podľa článku 19;

   b) formou, obsahom a procesnými podrobnosťami notifikácií zahraničných finančných príspevkov v rámci postupov verejného obstarávania podľa článku 28;

   c) podrobnosťami zverejňovania informácií podľa článku 38;

   d) formou, obsahom a procesnými podrobnosťami požiadaviek na transparentnosť;

   e) podrobnými pravidlami výpočtu lehôt;

   f) podmienkami a lehotami, pokiaľ ide o navrhovanie záväzkov podľa článku 30;

   g) podrobnými pravidlami pre procesné kroky podľa článkov 28, 29, 30 a 31, pokiaľ ide o prešetrovania v súvislosti s postupmi verejného obstarávania.

2. Vykonávacie akty uvedené v odseku 1 sa prijmú v súlade s poradným postupom uvedeným v článku 43 ods. 2.

Článok 43

Výbor

1. Komisii pomáha výbor. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 4 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 44

Delegované akty

1. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty na účely:

   a) zmien finančných limitov vymedzujúcich notifikačnú povinnosť, ako sú stanovené v článkoch 18 a 27, a to vzhľadom na praktické skúsenosti Komisie počas prvých piatich rokov uplatňovania tohto nariadenia a s prihliadnutím na účinnosť uplatňovania;

   b) udeľovania výnimiek pre určité kategórie dotknutých podnikov z notifikačnej povinnosti podľa článkov 19 a 28 vzhľadom na praktické skúsenosti Komisie počas prvých piatich rokov uplatňovania tohto nariadenia v prípade, že na základe týchto skúseností bude možné identifikovať hospodárske činnosti, pri ktorých je nepravdepodobné, že zahraničné subvencie narušia vnútorný trh;

   c) zmien harmonogramov preskúmania a hĺbkového prešetrovania, ako sa stanovujú v článkoch 24 a 29.

2. Delegované akty uvedené v odseku 1 sa prijmú v súlade s článkom 45.

Článok 45

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty v zmysle článku 44 sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú, ktorá sa začína dva roky po dátume nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 44 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s odborníkmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.

5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 44 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Článok 46

Preskúmanie

Najneskôr do piatich rokov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o uplatňovaní tohto nariadenia, ku ktorej priloží príslušné legislatívne návrhy, ak to bude považovať za vhodné.

Článok 47

Prechodné ustanovenia

1. Toto nariadenie sa uplatňuje na zahraničné subvencie poskytnuté počas desiatich rokov pred dátumom začatia uplatňovania tohto nariadenia, ak takéto zahraničné subvencie narúšajú vnútorný trh po začatí uplatňovania tohto nariadenia.
2. Toto nariadenie sa uplatňuje na zahraničné finančné príspevky poskytnuté počas troch rokov pred dátumom začatia uplatňovania tohto nariadenia, ak boli takéto zahraničné finančné príspevky poskytnuté podniku notifikujúcemu koncentráciu alebo notifikujúcemu finančné príspevky v súvislosti s postupmi verejného obstarávania v zmysle tohto nariadenia.
3. Toto nariadenie sa neuplatňuje na koncentrácie, v prípade ktorých bola zmluva uzavretá, verejná ponuka oznámená alebo kontrolný podiel nadobudnutý pred dátumom začatia uplatňovania tohto nariadenia.
4. Toto nariadenie sa neuplatňuje na postupy verejného obstarávania, ktoré sa začali pred dátumom začatia uplatňovania tohto nariadenia.

Článok 48

Nadobudnutie účinnosti a dátum začatia uplatňovania

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od [dátum: šesť mesiacov od nadobudnutia účinnosti].

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Európsky parlament	*Za Radu*
predseda	*predseda*

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

1.1. Názov návrhu/iniciatívy

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o zahraničných subvenciách narúšajúcich vnútorný trh

1.2. Príslušné oblasti politiky

Oblasť politiky: hospodárska súťaž/jednotný trh

Vplyv na rozpočet sa týka nových úloh, ktoré boli zverené Komisii vrátane úloh priameho dohľadu.

1.3. Návrh/iniciatíva sa týka:

☒ **novej akcie**

☐ **novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu**[54]

☐ **predĺženia trvania existujúcej akcie**

☐ **zlúčenia jednej alebo viacerých akcií do ďalšej/novej akcie alebo presmerovania jednej alebo viacerých akcií na ďalšiu/novú akciu**

1.4. Ciele

1.4.1. Všeobecné ciele

Všeobecným cieľom tejto iniciatívy je obnoviť rovnaké podmienky na vnútornom trhu, aby nebol narušený zahraničnými subvenciami.

1.4.2. Špecifické ciele

Táto iniciatíva má dva špecifické ciele.

1. Identifikovať subvencie, ktoré najviac narúšajú hospodársku súťaž: tento špecifický cieľ rieši problém všeobecného nedostatku informácií o subvenciách na medzinárodnej úrovni a absencie kritérií a postupov na posúdenie potenciálneho narúšania vnútorného trhu EÚ spôsobeného zahraničnými subvenciami.

2. Napraviť narušenia spôsobené zahraničnými subvenciami: tento cieľ rieši problém absencie nástrojov na napravenie narušení spôsobených zahraničnými subvenciami po ich identifikácii.

1.4.3. Očakávané výsledky a vplyv

Uveďte, aký vplyv by mal mať návrh/iniciatíva na prijímateľov/cieľové skupiny.

Skupina zainteresovaných strán	Praktické dôsledky
Podniky	Po prvé, zainteresovanými stranami, ktorých sa iniciatíva dotkne najviac, budú podniky, ktoré by mohli využívať zahraničné subvencie. Môže sa to potenciálne týkať ktoréhokoľvek podniku, najmä podnikov,

[54] Podľa článku 58 ods. 2 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

	ktorých skutočnými vlastníkmi sú cudzinci a občania EÚ. Notifikačná povinnosť zavedená v prípade koncentrácií a postupov verejného obstarávania, ktoré prekračujú určité finančné limity, bude mať za následok administratívnu záťaž pre tieto podniky. Okrem toho, ak Komisia začne prešetrovanie *ex officio* vo všetkých ostatných situáciách na trhu, dotknuté podniky budú musieť predložiť požadované informácie. Ak sa zistí, že podniky využívali zahraničné subvencie narúšajúce hospodársku súťaž, budú podliehať nápravným opatreniam, ako je napríklad vrátenie subvencie. Po druhé, podnikom, ktoré nevyužívajú zahraničné subvencie narúšajúce hospodársku súťaž, nariadenie poskytne výhody, keďže sa vďaka nemu obnovia a zachovajú rovnaké podmienky na vnútornom trhu. Po tretie, nariadenie nebude mať výrazný vplyv na MSP. Finančné limity vymedzujúce notifikačnú povinnosť budú pravdepodobne privysoké na to, aby na ne mali vplyv. Navyše vysoký finančný limit, ktorý je 25-krát vyšší ako suma *de minimis* v prípade štátnej pomoci a pod ktorým je nepravdepodobné, že by subvencie narúšali hospodársku súťaž, je takisto pravdepodobne privysoký na to, aby mal vplyv na väčšinu MSP.
Spotrebitelia	Hoci nový právny predpis nebude mať priamy dosah na spotrebiteľov, nariadenie môže mať na nich z krátkodobého hľadiska mierne negatívny hospodársky vplyv, keďže môže viesť k zvýšeniu cien, hoci sa neočakáva, že by išlo o výrazný nárast. Z dlhodobého hľadiska však spotrebitelia budú mať prospech z *ex ante* kontrol potenciálne subvencovaných koncentrácií. Kontrola subvencovaných koncentrácií môže predovšetkým podnietiť inovácie a efektívnosť, keďže nesubvencované podniky budú mať lepšie šance na dosiahnutie úspor z rozsahu. Riešenie zahraničných subvencií narúšajúcich hospodársku súťaž aj nad rámec koncentrácií navyše zlepší hospodársku súťaž na vnútornom trhu, z čoho budú mať spotrebitelia v konečnom dôsledku výhody vďaka nižším cenám a kvalitnejším výrobkom.
Tretie krajiny	Nariadenie nebude mať priamy vplyv na verejné orgány tretích krajín. Komisia ako orgán presadzovania s nimi však môže spolupracovať, pokiaľ ide o žiadosti o informácie, alebo všeobecnejšie s nimi viesť konzultácie počas celého postupu. Tento nástroj môže vo všeobecnosti podnietiť tretie krajiny, aby zintenzívnili úsilie o hľadanie mnohostranných riešení a prehodnotili využívanie subvencií vo svojich investičných politikách.
Verejné orgány	Verejným orgánom, ktorého sa nariadenie dotkne najviac, bude Komisia, keďže sa stane jediným orgánom presadzovania nástrojov prešetrovania. *Ex ante* kontrola subvencovaných koncentrácií si môže vyžadovať približne 40 ekvivalentov plného pracovného času, *ex ante* kontrola subvencovaných ponúk v rámci verejného obstarávania si môže vyžadovať okolo 45 ekvivalentov plného pracovného času a *ex officio* kontrola všetkých ostatných situácií na trhu zahŕňajúcich

	zahraničné subvencie narúšajúce hospodársku súťaž si môže vyžadovať približne 60 ekvivalentov plného pracovného času. V oveľa menšej miere budú nariadením v strednodobom a dlhodobom horizonte pravdepodobne ovplyvnené vnútroštátne orgány a verejní obstarávatelia, keďže Komisia sa v záujme lepšieho presadzovania nástroja prešetrovania bude zrejme usilovať o vytvorenie koordinačných mechanizmov s vnútroštátnymi orgánmi.

1.4.4. Ukazovatele výkonnosti

Navrhované ukazovatele vychádzajú najmä z interných zdrojov údajov Komisie alebo z konzultácií, ktoré uskutoční Komisia. Hodnotenie iniciatívy je naplánované do piatich rokov od nadobudnutia účinnosti. V hodnotení sa preskúma najmä to, či a do akej miery nariadenie prispelo k zlepšeniu fungovania vnútorného trhu. Ukazovatele navrhnuté na monitorovanie dosahovania cieľov politiky, ktoré sa sledujú týmto nariadením, sú uvedené ďalej v texte.

Špecifické ciele	**Monitorovacie ukazovatele**	**Zdroje údajov a/alebo metódy zberu údajov**	**Sú údaje už zozbierané?**	**Subjekty zodpovedné za zber údajov**
Identifikovať subvencie, ktoré najviac narúšajú hospodársku súťaž	ročný počet prípadov údajných zahraničných subvencií narúšajúcich hospodársku súťaž, ktorými sa zaoberá orgán dohľadu	zdroje informácií: - notifikácie, - informácie o trhu predložené tretími stranami, - prípady *ex officio*	nie	Komisia
	podiel prípadov zahraničných subvencií, pri ktorých sa zistilo, že narúšajú hospodársku súťaž, oproti celkovému počtu prípadov	záznam všetkých konečných rozhodnutí potvrdzujúcich narušenia spôsobené zahraničnými subvenciami	nie	Komisia
	podiel prípadov odsúhlasených vďaka testu porovnania oproti celkovému počtu prípadov	záznam všetkých konečných rozhodnutí, v ktorých sa konštatovalo, že pozitívne účinky prevažujú nad narušeniami	nie	Komisia
Odstrániť narušenia spôsobené zahraničnými subvenciami	vnímanie vplyvu prijatých nápravných opatrení zainteresovanými stranami	konzultácia so zainteresovanými stranami EÚ o ich vnímaní vplyvu nápravných opatrení	nie	Komisia

1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy

1.5.1. Potreby, ktoré sa majú uspokojiť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte vrátane podrobného harmonogramu prvotnej fázy vykonávania iniciatívy

Nariadenie by malo byť priamo uplatniteľné. Do začiatku uplatňovania nariadenia by Komisia mala zaviesť účinné postupy na jeho presadzovanie, najmä pokiaľ ide o fungovanie systémov notifikácie *ex ante* potenciálne subvencovaných koncentrácií a ponúk predložených v rámci verejného obstarávania, ale aj na účely uskutočňovania prešetrovaní trhu a vykonávania všetkých ďalších právomocí v oblasti prešetrovania, presadzovania a monitorovania.

Len čo nariadenie nadobudne účinnosť a informácie o zahraničných subvenciách budú čoraz dostupnejšie, začne Komisia nadobúdať odborné znalosti o účinnosti tohto procesu. Ak by sa Komisia na základe týchto informácií domnievala, že postupy možno zlepšiť, zefektívniť alebo zjednodušiť, môže delegovaným aktom rozhodnúť o zmene príslušných finančných limitov alebo udeliť určitým kategóriám podnikov výnimku z notifikačnej povinnosti.

Hodnotenie iniciatívy je naplánované do piatich rokov od nadobudnutia účinnosti. V hodnotení sa preskúma najmä to, či a do akej miery nariadenie prispelo k zlepšeniu fungovania vnútorného trhu.

1.5.2. Prínos zapojenia Únie (môže byť výsledkom rôznych faktorov, napr. lepšej koordinácie, právnej istoty, väčšej účinnosti alebo komplementárnosti). Na účely tohto bodu je „prínos zapojenia Únie“ hodnota vyplývajúca zo zásahu Únie, ktorá dopĺňa hodnotu, ktorú by inak vytvorili len samotné členské štáty.

Dôvody na akciu na európskej úrovni (*ex-ante*):

Hlavnou príčinou problému je existencia zahraničných subvencií, ktoré spôsobujú narušenia na vnútornom trhu EÚ, keďže neexistuje žiadny regulačný mechanizmus na predchádzanie takýmto narušeniam ani na ich nápravu. Hoci súčasťou existujúceho súboru nástrojov EÚ sú určité pravidlá na riešenie zahraničných subvencií za určitých trhových okolností, tieto pravidlá nie sú dostatočné, v dôsledku čoho vzniká „medzera v právnych predpisoch“. Keďže Únia má výlučnú právomoc v oblasti hospodárskej súťaže a spoločnej obchodnej politiky, členské štáty nie sú schopné vyriešiť tento problém individuálnymi politickými opatreniami. Medzera v právnych predpisoch je podrobnejšie opísaná v oddieloch 1.5.3 a 1.5.4.

Subvencie sú zvyčajne súčasťou širších priemyselných stratégií tretích krajín. Krajiny majú právo rozvíjať a vykonávať svoje vlastné priemyselné politiky vrátane poskytovania subvencií, ktoré však môžu narúšať trhy v iných krajinách. Podľa údajov, ktoré zaznamenala organizácia Global Trade Alert (GTA), počet subvenčných opatrení zavedených na celom svete v posledných rokoch neustále rastie. Ku koncu roka 2020 zaviedlo päť najväčších obchodných partnerov EÚ 1 724 subvenčných opatrení (Čína: 205, Spojené štáty: 999, Spojené kráľovstvo: 104, Rusko: 414 a Švajčiarsko: 2). Tri z týchto krajín (Spojené štáty, Švajčiarsko a Čína) sú hlavnými partnermi, aj pokiaľ ide o priame zahraničné investície na zelenej lúke v EÚ. Tých istých päť krajín oznámilo WTO tieto sumy subvencií za rok 2018: Čína (520 miliárd EUR), Spojené štáty (17 miliárd EUR), Rusko (3,8 miliardy EUR), Spojené kráľovstvo (888 miliónov EUR), Švajčiarsko (697 miliónov EUR). Dôkazy naznačujú, že tieto notifikované sumy sú podhodnotené. Kombinácia zvyšujúceho sa subvencovania a vysokej miery obchodnej a investičnej činnosti medzi EÚ a jej obchodnými partnermi vytvára rastúce riziko narušovania vnútorného trhu EÚ.

Očakávaný prínos vytvorený Úniou (*ex-post*):

Zdá sa, že akcia EÚ bude mať pridanú hodnotu. Ciele a pridanú hodnotu kontroly zahraničných subvencií možno porovnať s cieľmi a pridanou hodnotou existujúcej kontroly štátnej pomoci, t. j. so zabezpečením účinnej hospodárskej súťaže a rovnakých podmienok na vnútornom trhu. Kritériami zlučiteľnosti štátnej pomoci sa zabezpečuje, aby sa výška pomoci udržiavala na nevyhnutnom minime a aby bola primeraná na dosiahnutie cieľa spoločného záujmu. Členským štátom sa tak zabraňuje poskytovať nadmerné, a teda rušivé sumy štátnej pomoci alebo viesť medzi sebou „subvenčné preteky“. Verejne prístupné informácie o podpore poskytovanej členskými štátmi takisto pomáhajú udržiavať trhovú disciplínu. Na úrovni členských štátov by sa takéto výhody dosiahnuť nedali.

Existencia nariadenia na úrovni EÚ takisto umožňuje potenciálnym príjemcom zahraničných subvencií vopred poznať pravidlá, ktoré príslušný orgán dohľadu použije na posúdenie existencie zahraničných subvencií a možných narušení spôsobených týmito subvenciami. Zaručí to predvídateľnosť a zvýši právnu istotu systému v rôznych členských štátoch.

1.5.3. Poznatky získané z podobných skúseností v minulosti

Ďalej v texte (a v oddiele 1.5.4) sa nachádza prehľad existujúcich nástrojov EÚ a medzinárodných nástrojov týkajúcich sa hospodárskej súťaže, obchodu, verejného obstarávania a určitých sektorových právnych predpisov, ktorý názorne ukazuje existujúcu medzeru v právnych predpisoch na riešenie narušení na vnútornom trhu EÚ spôsobených zahraničnými subvenciami.

Pokiaľ ide o pravidlá hospodárskej súťaže EÚ, pravidlá EÚ v oblasti štátnej pomoci sa vzťahujú len na finančnú podporu poskytnutú členskými štátmi EÚ a ich cieľom je zabezpečiť, aby intervencie vlád v EÚ nenarúšali hospodársku súťaž a obchod v rámci EÚ. Neexistuje však žiadny takýto kontrolný mechanizmus týkajúci sa subvencií narúšajúcich hospodársku súťaž, ktoré poskytujú tretie krajiny. Cieľom pravidiel EÚ týkajúcich sa fúzií a antitrustových pravidiel EÚ je predchádzať výrazným narušeniam hospodárskej súťaže v dôsledku fúzií a akvizícií, ktoré by mohli spôsobiť „značné narušenie účinnej hospodárskej súťaže“, alebo v dôsledku protisúťažných praktík podnikov. Osobitne sa v nich však nezohľadňuje, či je správanie podniku, napríklad v podobe protisúťažného určovania cien, výsledkom zahraničných subvencií alebo či ho tieto subvencie uľahčujú.

Nariadenie o preverovaní priamych zahraničných investícií navyše umožňuje členským štátom preverovať zahraničné investície, v prípade ktorých je pravdepodobné, že môžu mať vplyv na bezpečnosť a verejný poriadok členského štátu, a to zohľadnením ich účinku na kritické aktíva a infraštruktúru. Nariadenie však konkrétne nerieši otázku narušení spôsobených zahraničnými subvenciami na vnútornom trhu.

Pokiaľ ide o verejné obstarávanie, existujúci právny rámec EÚ osobitne nerieši narúšanie trhov verejného obstarávania EÚ spôsobené zahraničnými subvenciami. Smernice 2014/24/EÚ a 2014/25/EÚ umožňujú verejným obstarávateľom zamietnuť neobvykle nízke ponuky, ak možno preukázať, že uchádzač získal nezlučiteľnú štátnu pomoc, neobsahujú však žiadne zodpovedajúce ustanovenie týkajúce sa zahraničných subvencií. Okrem toho, hoci v celkovom posúdení ponuky možno zohľadniť poskytnutie zahraničných subvencií, akékoľvek zamietnutie ponuky, ktorá je neobvykle nízka, musí byť odôvodnené preukázaním, že zahraničná subvencia obmedzuje realizovateľnosť ponuky a schopnosť uchádzača plniť zákazku za (neobvykle nízku) ponúknutú cenu.

Cieľom nástroja medzinárodného obstarávania (NMO) je motivovať obchodných partnerov, aby rokovali s EÚ o otvorení svojich trhov verejného obstarávania pre podniky z EÚ. Po prijatí bude tento nástroj presadzovať zásadu vyváženého vzájomného prístupu podnikov z EÚ na trhy verejného obstarávania tretích krajín, nebude však schopný riešiť narušenia spôsobené zahraničnými subvenciami v rámci EÚ.

Na uľahčenie investícií sa uzatvárajú medzivládne dohody. Môžu sa týkať aj organizovania verejných obstarávaní určených na spoločnú realizáciu alebo využitie určitého projektu, najmä v prípade veľkých infraštruktúr. Takéto obstarávania sú vyňaté z právnych predpisov EÚ o verejnom obstarávaní za predpokladu, že sú splnené podmienky stanovené v článku 9 smernice 2014/24/EÚ, aj keď musia byť vždy v súlade so zmluvami EÚ. Rušivé vplyvy zahraničných subvencií podľa týchto dohôd nepodliehajú žiadnej osobitnej kontrole.

1.5.4. Zlučiteľnosť s viacročným finančným rámcom a možná synergia s inými vhodnými nástrojmi

Iniciatívu možno v plnej miere financovať prerozdelením v medziach príslušného okruhu viacročného finančného rámca (VFR). Finančný vplyv na operačné rozpočtové prostriedky bude úplne krytý rozpočtovými prostriedkami plánovanými vo VFR na roky 2021 – 2027 v rámci finančného krytia Programu pre jednotný trh.

Iniciatíva bude ťažiť z existujúcich odborných znalostí v oblasti hospodárskej súťaže, ochrany obchodu a verejného obstarávania, čo môže vytvoriť synergie medzi existujúcimi nástrojmi a znížiť nevyhnutné náklady.

V oblasti obchodnej politiky Dohoda WTO o subvenciách a vyrovnávacích opatreniach, ako aj nástroje na ochranu obchodu umožňujú EÚ reagovať na nekalú hospodársku súťaž, pokiaľ ide o ujmu spôsobujúci dovoz tovaru, ktorý je nespravodlivo ocenený na nižšiu cenu, než aká je jeho bežná hodnota (antidumpingový nástroj), alebo subvencovaný (antisubvenčný nástroj). Antidumpingové a antisubvenčné pravidlá EÚ sa však uplatňujú len na dovoz tovaru a nepokrývajú služby, investície ani iné finančné toky súvisiace s podnikmi pôsobiacimi v EÚ.

Na medzinárodnej úrovni môže EÚ pred porotou WTO podať žalobu proti členom WTO za porušenie Dohody o subvenciách a vyrovnávacích opatreniach. Rozsah uplatňovania Dohody o subvenciách a vyrovnávacích opatreniach je však takisto obmedzený na obchod s tovarom. Subvencie sa nevylučujú z rozsahu uplatňovania Všeobecnej dohody WTO o obchode so službami (GATS). Dohoda GATS v skutočnosti obsahuje mandát na ďalšie prerokovanie pravidiel týkajúcich sa subvencií v oblasti služieb.

Pokiaľ ide o dvojstranné dohody o voľnom obchode, z hľadiska ustanovení o subvenciách medzi nimi existujú veľké rozdiely. Väčšina dohôd o voľnom obchode sa zameriava na transparentnosť a konzultácie v prípade subvencií narúšajúcich hospodársku súťaž. Niektoré zahŕňajú usmernenia zakazujúce subvencie, ktoré sa považujú za mimoriadne škodlivé (napr. neobmedzené záruky). Dohody podpísané s niektorými susednými krajinami zahŕňajú záväzok zaviesť systém kontroly subvencií inšpirovaný pravidlami EÚ v oblasti štátnej pomoci. Hoci je rozsah pôsobnosti týchto dohôd zameraný na riešenie subvencií, ktoré ovplyvňujú obchod medzi EÚ a príslušnou treťou krajinou, očakáva sa, že jurisdikcie, ktoré majú zavedené takéto systémy kontroly subvencií, budú lepšie schopné identifikovať a riešiť subvencie narúšajúce vnútorný trh EÚ. Pokiaľ by k takým prípadom došlo, dohody o voľnom obchode zvyčajne nedokážu poskytnúť včasné riešenia problému subvencií narúšajúcich hospodársku súťaž.

Vďaka nariadeniu 2019/712 o ochrane hospodárskej súťaže v leteckej doprave môže Komisia viesť prešetrovania, ak nájde dôkazy o praktikách, ktoré narúšajú hospodársku súťaž medzi leteckými dopravcami EÚ a na trhoch s leteckými dopravnými službami. Nariadenie sa takisto týka subvencií poskytovaných leteckým dopravcom tretích krajín, nie však iným aktérom leteckého reťazca, a neobsahuje žiadne konkrétne pravidlá týkajúce sa verejného obstarávania alebo subvencovaných akvizícií cieľových podnikov z EÚ.

Nariadenie (EÚ) 2016/1035 o ochrane proti stanovovaniu podhodnotených cien plavidiel by Komisii umožnilo konať proti predaju plavidiel za cenu nižšiu, než je ich bežná hodnota, ktorý spôsobuje ujmu predmetnému odvetviu Únie, keby sa

uplatňovalo. Napriek tomu, že toto nariadenie oficiálne nadobudlo účinnosť, nebude sa uplatňovať skôr, než nadobudne účinnosť dohoda OECD o stavbe lodí, ako sa stanovuje v článku 18 uvedeného nariadenia. Keďže dohoda OECD o stavbe lodí z dôvodu nedostatočnej ratifikácie nikdy nenadobudla účinnosť (a ani sa to neočakáva), nariadenie (EÚ) 2016/1035 sa neuplatňuje.

1.5.5. Posúdenie rôznych disponibilných možností financovania vrátane možnosti prerozdelenia

Iniciatívu možno v plnej miere financovať prerozdelením v medziach príslušného okruhu viacročného finančného rámca (VFR). Finančný vplyv na operačné rozpočtové prostriedky bude úplne krytý rozpočtovými prostriedkami plánovanými vo VFR na roky 2021 – 2027 v rámci finančného krytia Programu pre jednotný trh.

1.6. Trvanie a finančný vplyv návrhu/iniciatívy

☐ **obmedzené trvanie**

– ☐ v platnosti od [DD/MM]RRRR do [DD/MM]RRRR

– ☐ Finančný vplyv na viazané rozpočtové prostriedky od RRRR do RRRR a na platobné rozpočtové prostriedky od RRRR do RRRR.

☒ **neobmedzené trvanie**

– Počiatočná fáza vykonávania bude trvať od roku 2022 do roku 2025,

– a potom bude implementácia pokračovať v plnom rozsahu.

1.7. Plánovaný spôsob riadenia[55]

☒ **Priame riadenie** na úrovni Komisie

– ☒ prostredníctvom jej útvarov vrátane zamestnancov v delegáciách Únie

– ☐ prostredníctvom výkonných agentúr

☐ **Zdieľané riadenie** s členskými štátmi

☐ **Nepriame riadenie**, pri ktorom sa plnením rozpočtu poveria:

– ☐ tretie krajiny alebo subjekty, ktoré tieto krajiny určili,

– ☐ medzinárodné organizácie a ich agentúry (uveďte),

– ☐ Európska investičná banka (EIB) a Európsky investičný fond,

– ☐ subjekty uvedené v článkoch 70 a 71 nariadenia o rozpočtových pravidlách,

– ☐ verejnoprávne subjekty,

– ☐ súkromnoprávne subjekty poverené vykonávaním verejnej služby, pokiaľ tieto subjekty poskytujú dostatočné finančné záruky,

– ☐ súkromnoprávne subjekty spravované právom členského štátu, ktoré sú poverené vykonávaním verejno-súkromného partnerstva a ktoré poskytujú dostatočné finančné záruky,

– ☐ osoby poverené vykonávaním osobitných činností v oblasti SZBP podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii a určené v príslušnom základnom akte.

– *V prípade viacerých spôsobov riadenia uveďte v oddiele „Poznámky“ presnejšie vysvetlenie.*

Poznámky:

Výlučnú zodpovednosť za presadzovanie nariadenia bude niesť Komisia.

[55] Vysvetlenie spôsobov riadenia a odkazy na nariadenie o rozpočtových pravidlách sú k dispozícii na webovom sídle BudgWeb: https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx.

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

2.1. Opatrenia týkajúce sa monitorovania a predkladania správ

Uveďte časový interval a podmienky, ktoré sa vzťahujú na tieto opatrenia.

Nariadenie sa vyhodnotí a preskúma po piatich rokoch od nadobudnutia účinnosti. Pri hodnotení sa bude skúmať najmä to, či špecifické ciele prispeli k zlepšeniu fungovania vnútorného trhu a do akej miery. Komisia predloží zistenia Európskemu parlamentu, Rade a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru.

Komisia bude navyše v kontexte presadzovania tohto nového nástroja neustále monitorovať účinnosť a efektívnosť uplatnených opatrení. Činnosti, ktoré bude Komisia vykonávať v súvislosti s novým nariadením, sa budú uvádzať vo výročnej správe o hospodárskej súťaži.

Môže sa navyše vyžiadať preskúmanie, ak bude potrebné zvážiť ďalšie pravidlá na kontrolu rušivých vplyvov zahraničných subvencií na vnútornom trhu EÚ, a to aj na medzinárodnej úrovni.

2.2. Systémy riadenia a kontroly

2.2.1. Opodstatnenie navrhovaných spôsobov riadenia, mechanizmov vykonávania financovania, spôsobov platby a stratégie kontroly

Pokiaľ ide o vykonávanie tohto nariadenia, Komisia bude mať výlučnú právomoc presadzovať povinnosti vyplývajúce z nariadenia vrátane posudzovania notifikácií potenciálne subvencovaných koncentrácií a ponúk v postupoch verejného obstarávania v EÚ.

Ak si podnik nesplní povinnosť notifikovať subvencovanú transakciu, ktorá inak podlieha notifikačnej povinnosti, Komisia mu môže uložiť penále a pokuty. Ak Komisia dospeje k záveru, že zahraničná subvencia narúša vnútorný trh, môže uložiť nápravné opatrenia alebo prijať záväzky, a to aj vrátenie zahraničnej subvencie.

Môže byť potrebné uskutočniť dialóg medzi Komisiou a podnikmi, na ktoré sa vzťahuje uplatňovanie nariadenia, s cieľom zabezpečiť, aby podniky dodržiavali súlad s uloženými opatreniami vrátane možného vrátenia subvencie, pokút alebo iného penále.

Rámec vnútornej kontroly vychádza z vykonávania zásad Komisie v oblasti vnútornej kontroly. V súlade s požiadavkou nariadenia o rozpočtových pravidlách je dôležitým cieľom Komisie a jej „stratégie rozpočtu zameraného na výsledky“ zabezpečiť nákladovú účinnosť pri navrhovaní a vykonávaní systémov riadenia a kontroly, ktoré predchádzajú chybám alebo ich odhaľujú a napravujú.

Činnosti, ktoré si vyžadujú finančné zdroje, sa budú vykonávať najmä prostredníctvom verejného obstarávania v režime priameho riadenia. Preto sa súvisiace riziká týkajúce sa zákonnosti a správnosti považujú za (veľmi) nízke.

Bude existovať neustále prepojenie s prácou v oblasti politiky, ktoré zabezpečí potrebnú flexibilitu pri prispôsobovaní zdrojov skutočným potrebám politiky v oblasti, ktorá podlieha častým zmenám.

2.2.2. Informácie o zistených rizikách a systémoch vnútornej kontroly zavedených na ich zmierňovanie

V súvislosti s vykonávaním navrhovaného nariadenia boli identifikované tieto riziká:

1. Odvetné opatrenia zamerané na spoločnosti v EÚ

Rizikom nového legislatívneho nástroja môžu byť odvetné opatrenia zo strany tretích krajín, ktoré túto možnosť vnímajú ako prekážku pre ich spoločnosti. S cieľom predísť akýmkoľvek takýmto obavám nariadenie vychádza z podobných zásad ako pravidlá EÚ v oblasti štátnej pomoci, pričom sa ním vypĺňa existujúca právna medzera a obnovujú sa rovnaké podmienky na vnútornom trhu. Spoločnosti z tretích krajín, ktoré nevyužívajú subvencie, tento nástroj podporujú. Nariadenie sa bude uplatňovať objektívnym a nediskriminačným spôsobom na všetky podniky pôsobiace v EÚ bez ohľadu na to, kto ich vlastní, a preto bude v súlade s medzinárodnými záväzkami EÚ. Prijatie nariadenia môže takisto ďalej podnietiť krajiny mimo EÚ k tomu, aby vytvorili systém kontroly štátnej pomoci podobný ako v EÚ s cieľom (opäť) sa zapojiť do rokovaní o dohodnutí medzinárodných pravidiel pre subvencie, napríklad v rámci WTO. Takéto odvetné opatrenia by v každom prípade pravdepodobne neboli v súlade s pravidlami WTO, pretože by boli diskriminačné v prípade, že tretia krajina nemá zavedený rovnocenný systém na kontrolu domácich subvencií.

2. Neočakávané zvýšenie administratívnej záťaže pre spoločnosti

Nariadenie zahŕňa možnosť zmeniť príslušné finančné limity alebo udeliť určitým kategóriám podnikov výnimkou z notifikačnej povinnosti prostredníctvom delegovaného aktu, ak sa v súvislosti s určitými notifikovanými transakciami zistí, že nenarúšajú hospodársku súťaž. Riziká spojené so zbytočnou administratívnou záťažou by sa takisto mohli minimalizovať prostredníctvom usmernenia týkajúceho sa uplatňovania nariadenia.

3. Neočakávané zvýšenie administratívnej záťaže pre verejné orgány

Presadzovanie navrhovaného nariadenia povedie k prípadom, ktorými sa bude musieť zaoberať Komisia, a teda k zvýšeniu administratívnych nákladov (náklady práce, náklady na vybavenie a materiál, ako aj režijné náklady). Ak bude doručený neočakávane vysoký počet notifikácií, môže dôjsť k nedostatku personálu, ťažkostiam pri riadení a môžu vzniknúť dodatočné náklady. Komisia sa však môže rozhodnúť nekonať, ak prípad nespôsobuje systémové problémy a nemá výrazný vplyv na vnútorný trh EÚ.

2.2.3. Odhad a opodstatnenie nákladovej účinnosti kontrol (pomer medzi nákladmi na kontroly a hodnotou súvisiacich riadených finančných prostriedkov) a posúdenie očakávaných úrovní rizika chyby (pri platbe a uzavretí)

neuvádza sa

2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

Uveďte existujúce a plánované preventívne a ochranné opatrenia, napr. zo stratégie na boj proti podvodom.

Preventívne a ochranné opatrenia sa zameriavajú na zvýšenie transparentnosti pri schôdzach manažmentu a kontaktoch so zainteresovanými stranami v súlade s najlepšími postupmi verejného obstarávania vrátane využívania nástroja elektronického obstarávania a elektronického predkladania. Opatrenia takisto budú odhaľovať prípadný konflikt záujmov a predchádzať mu.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

- Existujúce rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo	DRP/NRP [56].	krajín EZVO[57]	kandidátskych krajín[58]	tretích krajín	v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách
1	03 01 Program pre jednotný trh	NRP	ÁNO	NIE	NIE	NIE
1	03 02 01 01 Program pre jednotný trh	DRP	ÁNO	NIE	NIE	NIE
1	03 02 01 05 Program pre jednotný trh	DRP	ÁNO	NIE	NIE	NIE
7	20 02 06 Ostatné výdavky na riadenie	NRP	NIE	NIE	NIE	NIE

[56] DRP = diferencované rozpočtové prostriedky/NRP = nediferencované rozpočtové prostriedky.
[57] EZVO: Európske združenie voľného obchodu.
[58] Kandidátske krajiny a prípadne potenciálne kandidátske krajiny západného Balkánu.

3.2. Odhadovaný finančný vplyv návrhu na rozpočtové prostriedky

3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na operačné rozpočtové prostriedky

– ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov.

– ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

–

Okruh viacročného finančného rámca	1	Inovácia jednotného trhu

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

			2021	**2022**	**2023**	**2024**	**2025**	**2026**	**2027**	**po roku 2027**	**SPOLU**
Operačné rozpočtové prostriedky											
Operačné rozpočtové prostriedky – 03 02 01 01 Program pre jednotný trh	Záväzky	(1a)	--	0,725	0,775	0,450	0,450	0,450	0,450		3,300
	Platby	(2a)	--	0,363	0,750	0,613	0,450	0,450	0,450	0,225	3,300
Operačné rozpočtové prostriedky – 03 02 01 05 Program pre jednotný trh	Záväzky	(1b)	--	0,725	0,950	0,800	0,600	0,875	0,575		4,525
	Platby	(2b)	--	0,363	0,838	0,875	0,700	0,738	0,725	0,288	4,525
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov[59]											
Rozpočtový riadok	03.010101.02	(3)	--	--	0,175	0,350	0,150	0,425	0,125		1,225
• Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Záväzky	(4)	--	1,450	1,725	1,250	1,050	1,325	1,025		7,825
	Platby	(5)	--	0,725	1,588	1,488	1,150	1,188	1,175	0,513	7,825
• Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU		(6)	--	--	0,175	0,350	0,150	0,425	0,125		1,225

[59] Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky určené na financovanie vykonávania programov a/alebo akcií Európskej únie (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

Rozpočtové prostriedky OKRUHU 1 viacročného finančného rámca **SPOLU**	Záväzky	= 4 + 6	--	**1,450**	**1,900**	**1,600**	**1,200**	**1,750**	**1,150**		**9,050**
	Platby	= 5 + 6	--	**0,725**	**1,763**	**1,838**	**1,300**	**1,600**	**1,300**	**0,513**	**9,050**

Okruh viacročného finančného rámca	**7**	„Administratívne výdavky“

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		2021	**2022**	**2023**	**2024**	**2025**	**2026**	**2027**	**po roku 2027**	**SPOLU**
• Ľudské zdroje		--	3,040	9,260	15,480	17,570	17,570	17,570		80,490
• Ostatné administratívne výdavky		--	0,050	0,150	0,150	0,150	0,150	0,150		0,800
SPOLU	Rozpočtové prostriedky	--	**3,090**	**9,410**	**15,630**	**17,720**	**17,720**	**17,720**		**81,290**

Rozpočtové prostriedky OKRUHU 7 viacročného finančného rámca **SPOLU**	(Záväzky spolu = Platby spolu)	--	**3,090**	**9,410**	**15,630**	**17,720**	**17,720**	**17,720**		**81,290**

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		2021	**2022**	**2023**	**2024**	**2025**	**2026**	**2027**	**po roku 2027**	**SPOLU**
Rozpočtové prostriedky	Záväzky	--	**4,540**	**11,310**	**17,230**	**18,920**	**19,470**	**18,870**	**0,000**	**90,340**

OKRUHOV 1 až 7 viacročného finančného rámca **SPOLU**	Platby	--	**3,815**	**11,173**	**17,468**	**19,020**	**19,333**	**19,020**	**0,513**	**90,340**

3.2.2. Odhadované výsledky financované z operačných rozpočtových prostriedkov

Operačné rozpočtové prostriedky sa použijú na financovanie potrebnej IT infraštruktúry, štúdií a konzultácií s cieľom zabezpečiť účinné vykonávanie a presadzovanie nástroja.

Nie je možné poskytnúť úplný zoznam výstupov, ktoré sa majú dosiahnuť prostredníctvom finančných intervencií, priemerných nákladov a počtu, ako sa vyžaduje v tomto oddiele, pretože ide o novú iniciatívu a neexistujú žiadne predchádzajúce štatistické údaje, z ktorých by bolo možné vychádzať. V posúdení vplyvu, ktoré je sprievodným dokumentom k návrhu nariadenia, sa odhaduje, že ročne sa môže objaviť približne 30 notifikovaných prípadov subvencovanej koncentrácie, približne 36 notifikovaných prípadov subvencovaných ponúk vo verejnom obstarávaní a 30 – 45 prípadov *ex officio* v iných situáciách na trhu vrátane koncentrácií a postupov verejného obstarávania pod finančným limitom vymedzujúcim notifikačnú povinnosť.

Cieľom nariadenia je riešiť narušenia hospodárskej súťaže spôsobené zahraničnými subvenciami:

1. identifikáciou subvencií, ktoré najviac narúšajú hospodársku súťaž, a

2. nápravou narušenia hospodárskej súťaže spôsobeného zahraničnými subvenciami.

Tieto dva špecifické ciele budú monitorované pomocou štyroch monitorovacích ukazovateľov podľa opisu v oddiele 1.4.4:

a) ročný počet prípadov údajných zahraničných subvencií narúšajúcich hospodársku súťaž, ktorými sa zaoberá orgán dohľadu;

b) podiel prípadov zahraničných subvencií, pri ktorých sa zistilo, že narúšajú hospodársku súťaž, oproti celkovému počtu prípadov;

c) podiel prípadov odsúhlasených vďaka testu porovnania oproti celkovému počtu prípadov;

d) názory zúčastnených strán na vplyv zavedených nápravných opatrení.

Účinnosť nástroja sa bude navyše monitorovať a budú sa o nej podávať správy s cieľom zabezpečiť nákladovú účinnosť zdrojov použitých na vykonávanie a presadzovanie nariadenia.

3.2.3. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na administratívne rozpočtové prostriedky

– ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov

– ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	SPOLU
OKRUH 7 viacročného finančného rámca								
Ľudské zdroje	--	3,040	9,260	15,480	17,570	17,570	17,570	80,490
Ostatné administratívne výdavky	--	0,050	0,150	0,150	0,150	0,150	0,150	0,800
Medzisúčet OKRUHU 7 viacročného finančného rámca	**--**	**3,090**	**9,410**	**15,630**	**17,720**	**17,720**	**17,720**	**81,290**
Mimo OKRUHU 7[60] viacročného finančného rámca								
Ľudské zdroje	--	--	--	--	--	--	--	--
Ostatné administratívne výdavky	--	--	0,175	0,350	0,150	0,425	0,125	1,225
Medzisúčet mimo OKRUHU 7 viacročného finančného rámca	**--**	**--**	**0,175**	**0,350**	**0,150**	**0,425**	**0,125**	**1,225**
SPOLU	**--**	**3,090**	**9,585**	**15,980**	**17,870**	**18,145**	**17,845**	**82,515**

Rozpočtové prostriedky potrebné na ľudské zdroje a na ostatné administratívne výdavky budú pokryté rozpočtovými prostriedkami GR, ktoré už boli pridelené na riadenie akcie a/alebo boli prerozdelené v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu prideľovania zdrojov a v závislosti od rozpočtových obmedzení.

60 Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky určené na financovanie vykonávania programov a/alebo akcií Európskej únie (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

3.2.3.1. Odhadované potreby ľudských zdrojov

– ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.

– ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie ľudských zdrojov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

odhady sa vyjadrujú v jednotkách ekvivalentu plného pracovného času

		2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	po roku 2027
• Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)									
20 01 02 01 (ústredie a zastúpenia Komisie)			**20**	**50**	**80**	**80**	**80**	**80**	**80**
20 01 02 03 (delegácie)									
01 01 01 01 (nepriamy výskum)									
01 01 01 11 (priamy výskum)									
Iné rozpočtové riadky (uveďte)									
• Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času)[61]									
20 02 01 (ZZ, VNE, DAZ z celkového finančného krytia)				20	40	65	65	65	65
20 02 03 (ZZ, MZ, VNE, DAZ, PED v delegáciách)									
XX 01 xx **yy zz** [62]	– ústredie								
	– delegácie								
01 01 01 02 (ZZ, VNE, DAZ – nepriamy výskum)									
01 01 01 12 (ZZ, VNE, DAZ – priamy výskum)									
Iné rozpočtové riadky (uveďte)									
SPOLU			**20**	**70**	**120**	**145**	**145**	**145**	**145**

XX predstavuje príslušnú oblasť politiky alebo rozpočtovú hlavu.

Potreby ľudských zdrojov budú pokryté úradníkmi GR, ktorí už boli pridelení na riadenie akcie a/alebo boli interne prerozdelení v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu prideľovania zdrojov v závislosti od rozpočtových obmedzení.

Opis úloh, ktoré sa majú vykonať:

Úradníci a dočasní zamestnanci	Monitorovať súlad s novým nariadením, vykonávať príslušnú prácu týkajúcu sa prípadov, navrhovať rozhodnutia, vykonávať prešetrovania trhu.
Externí zamestnanci	Monitorovať súlad s novým nariadením, poskytovať úradníkom a dočasným zamestnancom pomoc pri vykonávaní príslušnej práce týkajúcej sa prípadov, navrhovaní rozhodnutí a vedení prešetrovaní trhu. Riadiť vedenie IT projektov vrátane notifikačného portálu a systému správy dokumentov. Poskytovať administratívnu pomoc príslušným tímom, ktoré sa zaoberajú prípadmi.

[61] ZZ = zmluvný zamestnanec; MZ = miestny zamestnanec; VNE = vyslaný národný expert; DAZ = dočasný agentúrny zamestnanec; PED = pomocný expert v delegácii.

[62] Čiastkový strop pre externých zamestnancov financovaných z operačných rozpočtových prostriedkov (pôvodné rozpočtové riadky „BA“).

3.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

Návrh/iniciatíva:

– ☒ môže byť v plnej miere financovaná prerozdelením v medziach príslušného okruhu viacročného finančného rámca (VFR).

Iniciatívu možno v plnej miere financovať prerozdelením v medziach príslušného okruhu viacročného finančného rámca (VFR). Finančný vplyv na operačné rozpočtové prostriedky bude úplne krytý rozpočtovými prostriedkami plánovanými vo VFR na roky 2021 – 2027 v rámci finančného krytia Programu pre jednotný trh.

– ☐ si vyžaduje použitie nepridelenej rezervy v rámci príslušného okruhu VFR a/alebo použitie osobitných nástrojov vymedzených v nariadení o VFR.

– ☐ si vyžaduje revíziu VFR.

3.2.5. Príspevky od tretích strán

Návrh/iniciatíva:

– ☒ nezahŕňa spolufinancovanie tretími stranami

– ☐ zahŕňa spolufinancovanie tretími stranami, ako je odhadnuté v nasledujúcej tabuľke:

rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok **N**[63]	Rok **N + 1**	Rok **N + 2**	Rok **N + 3**	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			Spolu
Uveďte spolufinancujúci subjekt								
Prostriedky zo spolufinancovania SPOLU								

[63] Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína vykonávať. Nahraďte „N“ očakávaným prvým rokom vykonávania (napríklad: 2021). To isté urobte aj pri nasledujúcich rokoch.

3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

– ☐ Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.

– ☒ Návrh/iniciatíva má finančný vplyv na príjmy, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

  – ☐ vplyv na vlastné zdroje

  – ☒ vplyv na iné príjmy

  – uveďte, či sú príjmy pripísané rozpočtovým riadkom výdavkov ☐

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Rozpočtový riadok príjmov: Kapitola 42 – pokuty a penále	Rozpočtové prostriedky k dispozícii v bežnom rozpočtovom roku	Vplyv návrhu/iniciatívy[64]						
		Rok **N**	Rok **N + 1**	Rok **N + 2**	Rok **N + 3**	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)		
Článok …….								

Ďalšie poznámky (napr. spôsob/vzorec použitý na výpočet vplyvu na príjmy alebo akékoľvek ďalšie informácie).

Výšku príjmov nemožno vopred odhadnúť, keďže zahŕňa pokuty pre podniky za nedodržiavanie povinností, ktoré sú stanovené v nariadení.

[64] Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (clá, odvody z produkcie cukru), uvedené sumy musia predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odpočítaní 20 % na náklady na výber.